SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diabierna 1 December 2006 - Edicion 1 Vol. 367 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Activistanan di AVP a intenta pa kima cas di Gobernador

Polis a perde y a pasa manifestante muher un solo wanta den cara

Manifestacion a FRACASA

Marlon Pieters y Mike Eman no por a controla nan propio hendenan

Mike Eman a zundra e sindicalistanan sin misericordia



Valero Refinery vs IOWUA den caso sumario

Den e prome caso IOWUA a perde pero den e 17 otro puntonan IOWUA a gana Valero



Mas berguenza pa AVP:

Veiligheidsdienst di Aruba a sigui movecion di AVP

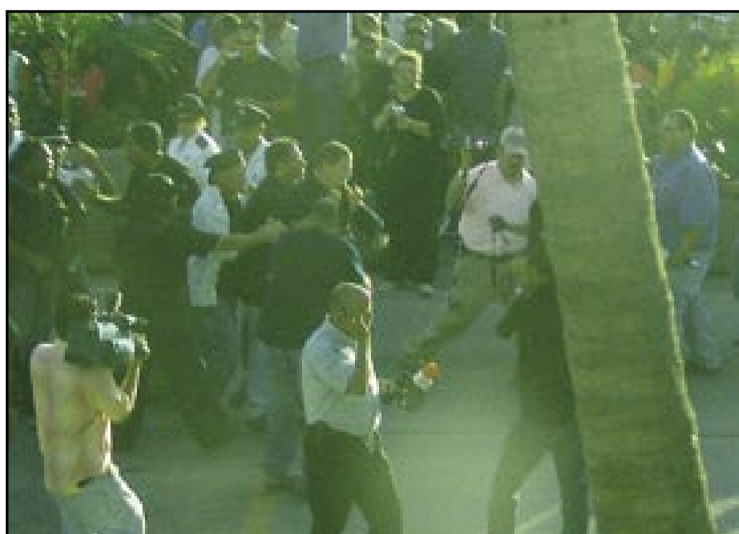
Polis a perde y a pasa manifestante muher un solo wanta den cara

Manifestacion a FRACASA

Marlon Pieters y Mike Eman no por a controla nan mesun hendenan

STA. CRUZ-- Despues cu Mike Eman y Marlon Pieters a sinta agita pueblo pa hiba nan manifesta dilanti di Bestuurskantoor. Nan no por a controla nan hendenan y menos controla nan mes. Esaki ta locual SDP presente na e manifestacion a observa y locual tambe por a observa riba camaranan di Tele Aruba ayera nochi. Palabranan ta keda chikito, manera ta bisa cu 'one picture tells thousand words'. Por a mira bon cla con Mike Eman hunto cu su hendenan no a respeta baricada cu polis a pone pa mantene orden. No a dura ni un minuut, cu Mike Eman na momento di a yega dilanti di e baricada, tabata blo hinca dede den cara di polis, te cu a pusha e baricada benta abao. E manifestantenan a mira con nan lider a pasa prome, kibrando e baricada y asina a lidera e resto di hendenan instigandonan tambe pa kibra e otro baricadanan benta abao. Polis presente no por a wanta e manifestantenan cu kier a sigui nan lider. Hendenan a pusha asina duro cu algun manifestante a cay abao, otro a pasa trapa y otro a pusha polis etc.





Por a nota cu Mike Eman a wordo wanta pa un di su hendenan pa asina evita mas confrontacion cu polis. Nos por a mira bon cla con polis a wordo pusha y agredi pa Mike Eman na momento cu el'a habri e prome baricada, guiando e masa dilanti. Marlon Pieters mes a causa un tension grandi pa su coleganan di cuerpo policial cu e manifestacion di AVP. Nos a mira claramente con un di e manifestantenan, agita pa Marlon a provoca polis asina tanto cu e polis homber, a pasa e muher un solo wanta den su cara. Na momento cu e polis a bira su lomba e muher a agredi e polis bek den su lomba. Polisnan a enfrenta un multitud hopi hostil ayera y e hendenan no kier a obedece tampoco. Cuerpo Policial a trata di prolonga cada rato e tempo pa no core tur hendenan for di eybao, pero cada rato Mike Eman no tabata obedece y tabata agita e pueblo pa sigui cu e manifestacion. Fiscal Mayor Karen Jansen a presenta pa asina termina cu e anochi aki pero no tabata haya apoyo di Mike Eman. A complace cu peticion di Mike Eman y a contact Gobernador di Aruba, Fredis Refuñol. A haya un cita pa sinta cu un delegacion awe pero esaki no tabta suficiiente pa Mike Eman. Mike Eman a manda su hendenan stroba gobernador di come durante un cena na Surfside. Despues pa culminacion otro grupo di manifestante di AVP a bay te Savaneta na residencia di gobernador, sr. Fredis Refuñol cu e intento pa causa destruccion y pa kima su hogar. Te na ciere di nos edicion e acto di terorismo aki tabata tuma lugar.

SDP por conclui cu mirando e meta y plan pa tumba un gobierno democratico por conclui den un solo palabra cu e manifestacion a fracasa den un forma rotundo.



Mike Eman a zundra e sindicalistanan sin misericordia

STA. CRUZ—Ayera Mike Eman tabata di remate durante e manifestacion. Aparentemente e tabata hopi disgusta, SDP no sa pakico. Por ta pa motibo cu asina poco hende a acudi na e manifestacion, of quizas pa motibo cu e apoyo di lidernan di e pueblo no a bay cu ne. Ningun lider sindical grandi, ningun personahe renombra di e comunidad, solamente un paar di politico fracasa a apoya Mike. Mike a zundra Rudy Geerman, Pontilius y otronan cu hopi rabia den su curpa. SDP tin entendi cu no mas di mas o menos 1000 persona a acudi na e manifestacion y bao di nan tabata tin bastante persona intoxica cu substancianan ilegal of sea alcohol. Den todo caso durante di e manifestacion por a mira un Mike Eman hopi exita y no por a controla su manifestantenan. E manifestantenan tabata haci como sifuera Mike Eman no tabata existi mes. Con un persona asina por bisa cu e ta yama pa lidera e manifestacion contra e Gobierno di Aruba? Yama pa ken y pa haci kico? Pa caba cu Aruba su turismo cu for di un crucero tabata waak e man yen di manifestante ta haci bochincha dilanti di Bestuurskantoor. Un manifestacion cu a fracasa por completo y no a logra loke nan tabata desea. Nada concreto, nada positivo. Si cu e democracia di Aruba ta bibo y cu Gobierno ta respeta e accion di e manifestantenan. Remarcabel ta algun persona cu a wordo gespot durante e manifestacion: lidercito di MPA, sra Monica Arends-Kock, sr. Willem Vrolijk y sr. Andin Bikker di DR. Di Red no a spot nada particular. Algun polis hopi tempo na Aruba, Berkemeyer y otro polisnan menos conoci pero cu SPD ta respeta nan decision di manifesta pa AVP. Segun SPD tin entendi personanan cu ta backup AVP ta e.o. sres. Rory Arends y Maikel Kuiperi. Di Rory ta conoci cu e ta un persona hopi frustra ya cu e no a logra nada pa nos turismo ya cu su pensamento tabata manera tino di un mouse, un raton. Pues poco tino y sin creatividad. No por compar'e cu e lidernan den nos turismo di awendia. Pa Maikel Kuiperi un paar di palabra: Nos lider immortal, Betico Croes a haci'e deputado di Aruba na 1982/1983 y a resulta cu Betico a pone un AVP-ista den Gobierno di MEP. E tabata un persona sin escrupulo cu tabata para na banda di AVP y a perhudica e Gobierno di MEP. Pues un fracaso total como deputado di Aruba. Hendenan cu durante di 2do Guera Mundial, cu tabata colabora cu e Alemannan tabata wordo yama: Quinta Columna.





Segun comunicado di prensa di Ministerio di Asuntonan General:

Ley seco a drenta na vigor

STA. CRUZ--Den oranan di ayera atardi laat a drenta un comunicado di prensa for di Ministerio di Asuntonan General cu tabata bisa lo siguiente.

"Ministro di Asuntonan General ta responsabel pa seguridad y orden publico.

A base di su responsabilidad cu e tin pa pueblo, e kier a informa bo cu ley seco lo drenta na vigor awe 30 di December pa 6'or di atardi y lo ta vigente te cu 1 di December 2006 pa 7'or di mainta.

Sea asina bon di tuma bon nota di esaki".

Firma pa U.P. Lopez, presidente di comision pa conseho di seguridad. (Beveiligingsadviescommissie).

E comunicado aki a wordo pasa na Top FM y Rumba riba peticion di esnan competente pero sinembargo Cuerpo Policial no tabata na altura di esaki.

Corectamente a fax esaki pa asina pone polis na altura di loke a wordo ricibi di parti di Minister di Asuntonan General como Comunicado di Prensa.

E comunicado di ley seco tabata valido pa ayera nochi pa awe mainta.

Remitido

PAKICO NOS NO A BAY PROTESTA CONTRO BBO!!

Esaki ta djis un remarke cu nos kier haci pesey nos ta acera boso redaccion, podiser boso lo no publik'e, pero ta bon pa boso investiga prome cu boso pone cierto articulo nan den corant.

1. Boso ta na altura cu varios comerciante local/ doño di trabao ta contra di BBO pero boso ta na altura cu tin cu a hisa nan prijsnan caba den November y nan ta warda Januari pa bolbe his'e. (puntra empleadonan di pacus, restaurant etc.)
2. Comerciante local/ doño di trabao ta bisa nan empleado nan cu e reduccion di Winstbelasting y Invoerrechten no lo drenta na vigor cu Gobierno ta gaña.
3. Berdad cu nan lo hisa e minimumloon pero ta e consumidor (pueblo/trahador) lo paga p'e, pesey nan a pone nan BBO caba.
4. Servicio di Impuesto lo no tin manera pa controla tur e negoshinan existente y pa dia cu nan kier yega na controla hopi a cera y bolbe habri bek cu otro nomber.
5. BBO ta wordo introduci kier of no kier mescos cu AZV y nos (pueblo/ empleado) ta bay paga p'e mas cu 9%.
6. Comerciante local/ doño di trabao cu ta yora tocante BBO bay informa pa boso mes cuanto local y cuanto stranhero ta traha pa nan.
7. Comerciante local/ doño di trabao cuanto beneficio trahadornan tin, despues di a traha mas di 20 aña pa nan y hopi canando minimum loon. (salario ta hisa ora gobierno his'e)

Awor ta bon pa protesta tin empleado mester a fia na instancia nan bancario pa paga coriente e aña aki. TIN ALGUN INSTANCIA A PROTESTA CU CORIENTE TA CARO !!! No, nan a yena corant so, nada mas pero nos a paga cobrando 1.360,00 y pagando casi 1.000,00 na awa, coriente y telefoon. Sin conta cu bo por tin otro debe.

Baha gasto sigur no, bay bisa e persona cu ta sinti presion cu e mester keda sin cende e airco cu ainda e ta pagando, pa spaar pero e por keda den calor laga su presion subi door cu AZV ta campeon. TIN ALGUN INSTANCIA A PROTESTA CONTRA AZV !!! Pesey prome cu tur corant/ partido politico/sindicato pidi pa manifesta waak ken nan ta y ken mayoria di nan ta simpatiza y waak e trahador y ken nan ta simpatiza, puntra pakico? Corda tur medaya tin dos banda esun di e doño di trabao y esun di e trahador !!

Corda ningun comerciante no ta traha cu perdida !!!

MIEMBRONAN DI AVP NO TA PRESENTA NA REUNION DI PARLAMENTO!

MINISTER SWAEN Y EXPERTONAN A DUNA INFORMACION NA COMISION FINANCIERO RIBA BBO!

STA. CRUZ--Ayera mainta minister Swaen hunto cu expertonan di servicio di impuesto y direccion economico a reuni cu e comision permanente den parlamento cu ta atende asuntonan financiero y economico.

Durante e reunion aki minister y su expertonan a duna tur informacion di e ley di BBO cu e proximo siman lo yega parlamento pa cuminza su tratamento. Miembronan di e comision por a haci pregunta na e minister, como tambe na e expertonan cu a traha ariba e ley aki.

Mester remarca cu di oposicion por a tuma nota cu ademas di sr. Lee ningun otro persona di AVP of otro miembro di fraccion di AVP a presenta na e reunion, demostrando un falta di interes y respet. Hopi biaha por tende con miembronan di fraccion di AVP ta keha cu nan no ta haya informacion, pero aki por mira cu ora minister, hunto cu su expertonan presenta na parlamento pa duna informacion y splicacion riba su maneho, e fraccion di AVP no ta demostra interes y seriedad pa e reunion. Aki ta keda comproba un vez mas cu AVP ta simplemente contra tur locual gobierno di MEP trece dilanti!

Simplemente cu nan mente maligno kier stroba nos pais y e pueblo di progresa!

Intento diabolico di activistanan di AVP pa kima cas di Gobernador

STA CRUZ-- Despues di e manifestacion fracasa di AVP, apoya pa Andin "Digicel" Bikker di DR y sra. Monica Arends-Kock y Willem Vrolijk di MPA, e manifestantenan a keda un rato mas na e sitio di e manifestacion na Oranjestad.
Quizas pa motibo di intoxicacion di substancianan ilegal, sea pa motibonan di alcohol. algun balente a dicidi di traha un plan diabolico y bira balente. A resulta cu algun persona den un pick-up a traha un plan pa bay kima cas di Gobernador na Savaneta. Como si fuera ta Gobernador di Aruba tin falta cu e manifestacion a bira un fracaso completo. Segun indicacionnan un pick-up, of un truck grandi berde yena cu mas o menos seis persona balente a tribi di bay na e cas di Gobernador pa cende e cas di Gobernador na candela. Pero pa suerte di bida tabata tin un agente di seguridad cu a bay na e pick-up, a taha e personanan den e pick-up di tira e gasolin den un jerrycan ariba e cas. Tambe e mama di sr. Gobernador a ripara locual tabata pasando y den tur forma a cuminza pidi ayudo pa e personanan malvado! Polis ta investigando e caso. Activistanan di AVP ta birando peligroso ora cu nan bebe un paar di cerbez of ta actonan door di droga?



Ayera Valero Refinery a entama dos caso sumario contra sindicato IOWUA

STA. CRUZ-- Ayera den oranan di mainta sindicato IOWUA a mobiliza tur su miembronan dilanti di Corte di Husticia pa e caso aki. E prome caso tabata contra IOWUA pa obstaculizacion di e gatenan di Valero. E di dos caso tabata pa pone un dwangsom di 100 mil florin pa dia cu e board-membernan di IOWUA no cumpli cu e exigencianan. Den e prome caso IOWUA a perde pero den e 17 otro puntonan IOWUA a gana Valero. SDP lo sigui informa ariba e strike na Valero.





Partido MEP kier a kita e mal impresion cu a existi innecesariamente entorno e permiso duna na un polis

STA. CRUZ-- Partido MEP a comprende cu a bin algun reaccion pisa contra e matutino prestigioso Solo di Pueblo y esaki relaciona cu e ultimo comunicado di nos partido encuanto e permiso pa e manifestacion di diahuebs ultimo.
Na prome lugar, e reaccion mester ta dirigi contra partido MEP, ya cu e comunicado a sali for di seno di MEP y no for di redaccion di Solo di Pueblo. Sinembargo lo ta bon pa kita e mal impresion cu a existi innecesariamente entorno e permiso duna na un polis cu aparentemente no sa nada cu e mester entrega e peticion 10 dia adelanta.
Di momento cu a tende cu lo tin un manifestacion a busca informacion si tin un peticion aden, pero no tabata tin nada por escrito.
A tuma contacto cu e hefe interino di polis, unda a puntr'e si tin un peticion y cu si duna permiso mester pone cierto condicionnan (5 en total) sigur aden.
Ministro di Asuntonan General hopi aña caba a apodera polis pa duna cierto permisonan asina den su nomber. Ningun momento Ministro Presidente tabata sa cu no tabata tin un peticion aden, corda pa sin mas duna permiso pa e manifestacion. Mirando e circumstancianan presente, Ministro Presidente no tabata tin obhecion pa polis duna un permiso pa manifesta, pero e condicionnan den bienestar di mantencion di orden publico mester ta aden.
Hecho ta keda cu e peticion pa e manifestacion a wordo haci apenas un dia prome, esta dia 29 di November.



Homber a haya un cuarto gratis pa e sigui zundra

STA. CRUZ -- Diarazon mainta pa 7:30 patruya di Oranjestad ta coriendo den Wilhelminastraat y nan ta waak e conocido di polis e homber A.M. naci na Aruba di 43 aña pata pata burachi. A.M. ta dunando tur hende cu pasa banda di dje un bon lastra.

E tabata coba mama di tur hende. Polis a bay atende pa e mustra un tiki mas respet. Patruya a acerk'e y nan tambe a bin haya un bon zundra cerca dje. Patruya a dicidi di detene, nan a boei e y a hibe warda di Playa na unda cu el'a haya un cuarto gratis pa e por sigui zundra. Ora cu e bira bon nan lo dun'e un procesverbaal

NA SAN NICOLAS

Homber ta core cu machete tras di un muher

STA. CRUZ -- Diarazon mainta pa 10:30 patruya di San Nicolas a bay den Pastoor Hendrikstraat banda di Elmar na unda cu tin un homber ta coriendo tras di un muher cu un machete. Ora cu patruya a yega na e sitio, nan no a bin encontra ningun hende.

Alumno di school haya cu cuchiu

STA. CRUZ -- Diarazon mainta pa 9:10 Patruya di Oranjestad a bay na un school na Hato na unda tin un alumno cu tin un cuchiu cu ne. Na yegada polisnan a papia cu e directora di school kende a bisa cu e mucha homber J.C. naci na Aruba di 14 aña a bin school cu un cuchiu. E docente cu a hays esaki, a bisa cu ta dune 2 choice: entrega e cuchiu of e ta bandona klas. E alumno a scoge di bandona klas. E mucha homber tin e arma cu ne pasobra e tin problema cu un grupo di hoben y nan ta buscando e pa regla cuenta cu ne. E directora ta sospecha cu e tin algo di haber cu un pelea cu a tuma lugar e dia prome den Caya Betico Croes.

E docente cu a haya e alumno cu e arma a declara cu ora cu J.C. a sali for di klas, el'a bisa: "laga mi sali for di e klas prome cu cabez cuminza lora den e klas aki". E directora a bisa cu nan tin un bestuur cu a dicidi cu ora cu nan haya un alumno cu cuchiu nan ta conseha di kit'e for di school pa seguridad di e otro alumnonan. Polis a bin haya contacto cu e mama kende a bisa cu el'a papia cu su yiu y mas laat e ta bin warda cu ne.

Choller ta core tras di homber cu cuchiu

STA. CRUZ-- Pa 11:30 patruya a bay banda di Charlie Brown pa un grupo di choller cu tabata coriendo tras di un hende homber cu cuchiu den man. Ora polis a yega, patruya no a haya ningun hende.

NA SAVANETA

Ladronnan a drenta den un cas y horta diferente cos valioso

STA. CRUZ -- Diarazon pa 11:00 di mainta un señora a presenta na warda di San Nicolas pa entrega keho di ladronicia. Segun e señora F.D.F. ladronnan a kibra e bentana di cushina y a drenta den su cas na Savaneta. Aki nan a horta un cell Motorola Racer Dulce Cabana, un hanger cu diamante y un camara marca Olympus. E caso ta bao investigacion.

Anciana ta wordo molestia door di malhechornan cu a kibra su porta di cas

STA. CRUZ -- Diarazon pa 8:05 di anochi patruya di Oranjestad a bay na un cas na Sero Biento pa un caso di destruccion. Aki polis a papia cu e señora A.K. di 77 aña kende a bisa cu e tabata sinta ta waak noticia ora cu el'a tende desorden ariba dak.

Probablemente nan a tira piedra ariba dak. Door cu e señora ta biba su so den e cas el'a dicidi di yama su ruman homber. Mientras cu e señora tabata bezig na telefoon el'a tende desorden den e sala. Ora cu el'a bay check el'a bin haya 2 baranca cu nan a manda door di e schuifdeur. Polisnan a bay tira bista pero nan no a haya ningun hende. Polisnan a tuma e keho di e señora.

Sra. Ingela Heronimo- Lacle, miembro di MEP

Wel de lusten, maar niet de lasten

STA. CRUZ-- BBO ta un belasting cu pa ley mester a wordo introduci pa basta aña caba, pero partido AVP cu tabata den gobernacion a core pa e responsabilidad aki. Y e momento cu nan kier a bay cambia e impuesto, nan kier a haci'e pior y mas halto.

AVP den gobernacion ta gusta 'de lusten, maar niet de lasten' ora ta trata Goberna un pais na un manera responsabel. Si repasa e e actonan di ex- Gabinete Eman, cuminzando na aña 1985. For di e tempo ey, pueblo por a tuma nota cu AVP ta contra tur decision cu al final ta pa beneficio di e pueblo Arubano.



1985: 8.2% cu tabata temporal, ex-Gabinete Eman NO a elimin'e, pero despues cu e periodo a termina, ex-Gabinete Eman a introduci uno nobo di 4.1%

1994: E invoerrechten NO a wordo elimina, al contrario nan a subi esnan di articulonan di primera necesidad, p'asina yuda nan amigonan capitalista.

AVP a disfruta di e ahustacion- y medidanan y no a cumpli cu loke nan a priminti.

Loke partido AVP ta purba di filtra den pueblo su mente ta cu no tin ningun estudio haci cu e tipo di belasting indirecto. Esey no ta berdad, ya cu prome cu aña 1995 a cuminza haci estudio tocante diferente tipo di belasting. Na 1995, IMF y diferente otro instancianan a mustra y a proba cu na Aruba mester introduci un impuesto indirecto. Es decir cu no ta asina cu minister Swaen a lanta un mainta y kier a bin cu e impuesto indirecto. Ex Gabinete Eman tabata na altura pa e cambio bin, pero no tabata tin e corahe pa haci'e, pasobra nan sa cu Gabinete Oduber si ta un Gabinete cu tin corahe y ta tuma decisionnan na beneficio di e pueblo Arubano, maske cu e lo por costa nan perdida den eleccion. Den BBO ta bay bira mas dificil pa corupcion sosode, por ehempel: cu tabata tin hende cu a kita 1% for di prijs di kamber di hotel pa nan mesun beneficio.

Y pa corda tur esnan envolvi den e asunto di manifestacion, corda pa lesa Plan Aruba, unda ta skirbi cu partido AVP tambe kier bin cu un impuesto, pero basa ariba 12%. Ki seriedad politico e partido AVP por tin? Pueblo mester corda cu invoerrrechten ta baha atrobe, kier meen comerciantenan no tin ningun motibo pa hisa nan prijs. Ta bira tempo awor pa pueblo no laga capitalistanan bin manipula bo, anto di otro banda nan ta horta bo. Ta bira tempo awor pa pueblo cuminza uni y pone bista ariba e prijsnan abusivo cu algun comerciante Capitalista ta pone. No ta tur comerciante, pero cada un di e comerciantenan sa bao cual nan ta cay.

Si acaso e comerciantenan kier bay abusa, nos como pueblo mester uni forza y tambe manifesta dilanti Camara di Comercio of ATIA pa comerciantenan capitalista y abusivo stop di abusa di e pueblo. Pa asina pueblo por biba, sin cu capitalistanan ta abusa di un pueblo cu prijsnan halto y abusa atrobe pa usa hende pa bay manifesta pa asina por yuda amigonan bin na mando y tur hunto por sigui fiesta cu nan grupo pa come shrimps na ranch of den penthouse.

Opinion Publico:

Polis no merece e abuso di Mike Eman y su banda:

Demostrantenan ta tira man den cara di polis y Mike tabata instiga pa tira baricada abao. Den apenas 24 ora Minister President mes a duna permiso pa un manifestacion, poniendo na prueba e forza di e comision y mas cu claro tambe e moralidad di un lider politico. Pa di tantisimo biaha Minister President ta faya ya cu ayera atrobe a keda demostra cu Mike y su hendenan no por contene nan emocionnan y cueste loke cueste mester viola cualkier medida temporal pa e buena marcha di orden publico.

E ta un berguenza completo ora bo waak un hende manera Mike Eman ta instiga y ta bin cu hendenan especialmente instrui pa hala ken cu para den caminda inclusivo miembronan di Cuerpo Policial. Sin ningun motibo of sin ningun provocacion diripiente mannan a cuminza sali for di e publico chikito di Mike y tabata tin intencion pa dal un of mas agente policial den cara. Si esaki a wordo logra, mas cu claro e agente lo a bay over na detencion pero mirando e emocionnan, vooral di esnan burachi y of aparentemente droga, cos lo a bay completamente for di man. Un polis di un rango halto cu añanan a traha sin ningun problema, mester a soporta palabranan abusivo di e hendenan di Mike. Ya no ta kere den un manifestacion contra BBO! Nos ta considera cu hopi hende a wordo malinforma y usa door di Mike ya cu tabata visto cu masha hopi hende a bandona e sitio na momento cu Mike no por a controla su hendenan. Tin di nan a expresa cu nan no a bin pa dal ningun polis. Nan a bin pa demostra contra BBO, pero mirando con sushi Mike por bira, lo prefera warda pa mira con e asunto aki lo bay bira. Aruba no mester di tipo di hendenan asina.

E experiencia tabata uno mas desagradabel ainda ora cu a nota cu Marlon Pietersz mes no a move un dede pa baha e emocionnan mucho menos pa yuda su amigonan colega polis. Tur loke e tabata haci ta waak kico e next instruccion di Mike tabata pa asina e pasa esaki door pa despues bisa cu "Yo no fui". Foei Marlon, pa tur loke bo tabata cla pa papia riba hende, bo mes tabata un mal ehempel y si mester pone pa denuncia bo fechorianan anto e berguenza ta keda pa bo. Bo coleganan cu a soporta bo amigonan, lo waak bo di awor padilanti cu otro wowo. Ta cu razon bo kier pa AVP bin bek, ya e ora bo lo tin bo puesto di City Inspector bek. Mas claro no canta la galiña! Hopi ta esnan cu a waak riba pantaya di
Telearuba con Mike Eman tabata haci intentonan pa kibra e baricada, cu un cara yena cu agresividad. Na dado momento Marinus Wegereef ta bin di patras di e baricada policial y ta ranca Mike y Sigbertho Reyes pa asina yudanan kibra e baricada. Marinus mester ta consciente cu loke el'a comete ta un crimen pasobra nos Ley ta bisa claramente cu ningun hende por stroba un agente policial den ehecucion di su trabao. E pior berguenza pa Aruba ta ora cu ta pasa e shot caminda turistanan ta para riba front di un crucero cu tabata saliendo for di waf.

Nan tabata saca potretnan di e actonan descabeya di Mike Eman. Loke a pasa ayera ta un berguenza total pa Mike y su hendenan. Pior berguenza ta pa Marlon Pietersz cu a usa hende pa firma y nunca el'a entrega esaki na un manera decente.
Esaki ta e loke nan ta yama "The beginning of the End" pa AVP ya cu cada un di nan hendenan tabata papia palabranan sushi y baho. Un Otmar Oduber cu envez di tabata e ehempel pa e generacion nobo di AVP, a para caba na nada cu su vocabulario dilanti di e porta di Ministerraad. Esaki ta un di e otro berguenzanan pa pais Aruba regala door di AVP! Danki AVP pa no bolbe nunca mas.

Ministerio di Salud Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

E realidad encuanto e permiso pa Kowloon

STA. CRUZ--Mescos cu ta e caso cu hopi, pa no bisa mayoria di e kehonan riba otorgamento di permiso di estadia, cu of sin permiso pa traha, e melodrama di Kowloon a wordo treci dilanti incompleto, pues por bisa cu e intencion pa crea un imagen robez di e asunto. Desde cu DIMAS ta ehecutando e ley di admision manera esaki ta dicta, ta hopi ta e reclamonan di doñonan di trabao y di stranheronan, cu mester custumbra ainda cu e reglanan. E retraso den tratamento di e peticionnan den e proximo lunanan lo mester keda pa pasado; decision riba peticionnan nobo mester sali den un lapso di 12 siman, contal cu e peticionario a cumpli cu tur rekisito, a entrega tur documento y cu tur documento ta valido. Tene na bista cu cualkier accion ta trece reaccion, y esaki normalmente lo NO cay na agrado di e denunciante. Den e caso specifico di Kowloon, sr. Arends den su declaracion NO tabata completo ni honesto. Ban splica pakico! E asunto ta draai rondo di esposa di e chefkok di Kowloon; e chefkok mes aparentemente tin su permiso na ordo. E documentacion pa e señora ta mustra cu e prome peticion ta data di dia 1 di November 2004 pa trabao di chefcook. E sumanan cu lo a wordo paga hunto cu e peticion, tabata Afls. 6.500,- pa e peticion mes, plus Afls 1200,00 cu ta e leges pa un asina yama "Model C". Un permiso "Model C" normalmente tabata wordo otorga solamente pa Valero y/of pa proyectonan grandi bao



di cierto condicion. Fuera cu e permiso a wordo duna sin cu DAO a wordo envolvi, e di dos fout tabata cu e señora NO tabata tin derecho di haya un permiso model C. Pero el'a hay'e! Un model C sinembargo SEMPER ta mara na un periodo maximo di 11 (dies-un) luna, cu e obligacion cu e persona envolvi mester bandona Aruba, y no regresa pa tres aña. Di esaki tur partido, incluyendo Kowloon, mester tabata informa, como cu e periodo aki ta stipula claramente den e "Model C".

Dia 4 di november 2005 a wordo paga un "waarborgsom" di Afls 3500,00, cu ta indica cu un peticion a wordo entrega pa un werk- en verblijfsvergunning. No tin un pago registra di Afls 1200,00 cu lo a indica cu e vergunning a wordo otorga. Den su carta di dia 31 di Mei 2006 sr. Arends ta bisa cu e permiso a caduca dia 16 di Januari 2006, locual ta cuadra cu e fecha di entrada na Aruba di e señora (16/02/'05), y for di cual dia aparentemente e 11 lunanan di validez di e Model C a cuminza core. Nos por bisa pues cu e señora de facto for di dia 16 di Januari 2006 ta ilegal na Aruba. Cu miras riba e posibel desaroyo, e supuesto esposo (supuesto pasobra den ningun documentacion e dos personanan ta bini dilanti como un pareha) ta menaza di bay laga Kowloon si e no por haya "gezinshereniging"; pero e peticion NO tabata pa "gezinshereniging" pero pa trabao; y aki ta na unda a "misleid" e antes DINA hunto cu Minister di Justicia. Y sr. Arends ta presta su mes pa e wega aki y awor ta comete chantahe door di menaza pa cera Kowloon, den cual e ta haya sosten di prensa comprometi. Aki no ta cuestion di perhudica e personal di Kowloon, of cera un restaurant bon conoci, pero aki ta trata di combati iregularidad y burlamento di nos leynan. Kowloon mester a prepara delanta pa reemplaza e señora na momento cu e periodo di 11 luna lo a pasa. El'a deja di haci esaki, intencionalmente of no! Den tur e studiantenan na EPI, mester tin varios kendenan cu man habri lo tuma e oportunidad pa por cana banda di un chefcook pa conoce e cushina Chines/Cantones, mescos cu nan ta siña e cushina Frances, Hulandes, etc. E excusa cu un Arubiano no kier traha weekend, awor a bira un "cliché" pa saca curpa. Cualkier estudiante Arubano cu ta scoge pa e profesion di kokki, ta haci esaki pa amor pa e trabao: puntra e Arubianonan cu a traha of ta traha ainda den restaurantnan renombra of di hotel.

E diferencia ta sinta den e salarionan cu hopi biaha ta wordo ofreci na nos Arubianonan, cu no ta cuadra ni cu nan conocimento, ni cu nan funcion. Ta mas cu claro cu un stranhero, den e caso aki un Chines, sí lo acepta un salario cu NO ta cuadra cu su posicion. Den un articulo apart nos lo elabora mas riba algun aspecto interesante cu hopi biaha ta wordo poni un banda, pero cu finalmente ta perhudica nos comunidad.



Awe nochi Originales y Punto lo bautiza nan CD Titula

celebrando 15 aña



STA. CRUZ-- Awe nochi cu bolo y champagne lo bautiza e CD di 'Originales y punto' den Renaissance Market Place. Originales ta un di e gruponan cu semper ta prepara un bunita bautismo. Nos di Solo di Pueblo ta desea Originales éxito.

Arugaldo a lanza su CD Nobo super profesional Titula " Mi Deseo"



STA. CRUZ--E agrupacion di fin di aña Arugaldo a lanza nan CD cu ta titula " Mi Deseo" un di e grupo cu a drenta diadomingo cu nan CD cu 3 cantica. Arugaldo ta un Grupo di Gaita cu ta existi pa 3 aña caba y ta treciendo bunita producionnan pa nos publico. Pa es motibo aki nos ta spera cu bo lo tin un di e CD nan aki tambe den bo colección di Fin di Aña.

Pa esnan cu ta desea un di e aki por tuma contacto cu Luigi Rasmijn na Cel: 9642049 of por manda un mail na arugaldo@hotmail.com.

'Goza Gaita', un grupo di gaita nobo

Cu ex - integrantenan di Banda la Paranda, Chica Gaitaera y Son Gaitero



STA. CRUZ-- Ayera nos a ricibi otro promocion di e grupo Goza cu su cancion "Sentimento di un Mucha" un produccion cu a sali pa trece e mensahe di fin di aña pa e pueblo di Aruba. Nos ta desea nan tur clase di éxito.

Kertboomlandia tin e Kerstboomnan di mas bunita na Aruba



STA. CRUZ-- Kerstboomlandia a cuminza bende su kerstboomnan cu ta bay masha rapido y tur esaki na un prijs sumamente barata. Ariba e combinacion di potret nos por aprecia e kertboomnan cu ta yen y gordo.





Abo sa?

Abo sa kiko bo mester tene cuenta cune ora di termina un relacion di trabou?

E leynan vigente (Codigo Civil y Ley di Retiro) for di un principio ta proteha tur trahador contra retiro sin base hustifica. E Ley di Retiro sinembargo no ta aplicabel pa entre otro trahadornan den servicio publico, personal den enseñansa, personanan cu ta traha den sector di clero (p.e. pastor y dominee), trahadornan domestico den cas di famia priva y trahadornan cu ta labora pafor di Aruba den empresanan liber.

Formanan pa termina un relacion laboral sin aprobacion di Departamento di Labor Y Investigacion
Tin un cantidad di forma riba cual por termina un relacion laboral. E formanan mas usual ta entre otro terminacion cu aprobacion mutuo, ora e trahador fayece, ora e periodo di contrato pasa, disolucion pa hues, terminacion durante periodo di prueba of den caso di retiro inmediato. Pa retiro inmediato mester existi motibonan urgente manera ladronicia of incumplimento serio di e trahador. Pa esakinan <u>no</u> mester di permiso di Director di Departamento di Labor y Investigacion.

Aprobacion necesario di Director di Departamento di Labor Y Investigacion
Terminacion di un contrato laboral por tuma lugar tambe pa medio di un notificacion di parti di e trahador of dunador di trabou.
Den caso cu un dunador di trabou kier retira un trahador, e lo mester haci un peticion pa permiso di retiro na Departamento di Labor y Investigacion. Den e solicitud pa retiro e mester stipula e motibo pa cu esaki y tambe comproba su credibilidad pa cu retiro di e trahador. Motibonan pa retiro por ta por ehempel malesa of incapacidad laboral di e trahador pa un aña sin interupcion, ciere of reorganisacion di e empresa pa motibonan economico, inabilidad di e trahador pa eherce e funcion of un relacion di trabou problematico entre trahador y dunador di trabou.

E trahador ta wordo jama pa hiba su defensa contra e peticion pa retiro. Despues di esaki si ta necesario e dunador di trabou ta wordo acerca pa duna comentario riba e defensa. E fase aki ta jama 'principio di scucha ambos banda' y ta tuma lugar por escrito. E documentacion di retiro ta wordo presenta na un comision di retiro independiente. E comision aki, cu ta consisti di por lo menos tres representante di dunador di trabou y tres representante di trahador, ta duna conseho na Director di Departamento di Labor y Investigacion. E ultimo aki por otorga of nenga un permiso pa retiro. E decision ta wordo participa na e dunador di trabou y trahador pa medio di un asina jama "beschikking". Si partidonan no ta di acuerdo cu e decision, nan tin 6 siman di tempo pa apela esaki atraves di e procedura di LAR.
E dunador di trabou por duna e trahador e notificacion di retiro na momento cu e permiso di retiro wordo otorga. Sinembargo mester tene cuenta cu e periodo y dia di notificacion. Cu e dia di notificacion di retiro ta referi na e dia riba cual e relacion laboral ta termina realmente.

Den caso cu un trahador mes kier tuma su retiro, e trahador lo mester duna e dunador di trabou un notificacion di retiro. E notificacion por ta por escrito o verbal.
E periodo di notificacion pa trahador como tambe dunador di trabou ta varia segun e añanan di servicio di e trahador. Tene bon na cuenta cu un periodo di notificacion mas cu 6 luna ta invalido!

Retiro colectivo
Den caso cu e dunador di trabou dentro di un periodo di tres luna kier retira 25 trahador of mas cu 25 % di e total na trahador den su empresa (cu un minimo di 5 trahador), ta papia di retiro colectivo.
Na momento cu un dunador di trabou dicidi pa recuri na un retiro colectivo, e ta obliga pa participa esaki na Director di Departamento di Labor y Investigacion por lo menos dos luna prome cu terminacion di e contratonan laboral. E dunador di trabou mester presenta un plan di retiro dentro di ocho dia despues cu el a informa e Director di su proposito. E plan di retiro mester contene por lo menos:

a. un lista completo di tur e trahadornan cu ta den servicio di e dunador di trabou incluyendo esnan cu e kier bai retira cu un subdivision segun funcion, edad, sexo, aña di servicio y fecha cu a drenta servicio;
b. e momento di e terminacion proyecta di dicho contratonan laboral;
c. e resultado di e consulta cu e sindicatonan den caso cu e respectivo trahadornan ta wordo representa pa un sindicato;
d. e medidanan cu e dunador di trabou a tuma pa suavisa e consecuencianan di e retiro di e trahadornan envolvi.

Na ki momento <u>no</u> por termina un relacion di trabou
Den algun caso e dunador di trabou no ta permiti pa termina e relacion laboral pa tempo indefini den caso cu un permiso di retiro a keda otorga. E excepcionnan aki riba e regla normal ta stipula den e Codigo Civil. Un di e casonan aki ta cu durante malesa of incapacidad laboral di un trahador no ta permiti pa termina e contrato laboral, a menos cu un trahador ta incapacita pa traha (a.o.) pa un aña sin interupcion.

E areglo di Cessantia
Ora un trahador wordo retira fuera di su culpa, e tin derecho riba pago di cessantia. E pago di cessantia ta un pago den forma efectivo cu ta tuma lugar un bes so y ta wordo calcula a base di e cantidad di añanan di servicio. E forma structural di cessantia ta como lo siguiente:
-pa e prome te cu dies aña di servicio, un siman di salario pa cada aña di servicio;
-pa e di diesun te cu binti aña di servicio, un y un cuarto bes e salario seminal pa cada aña di servicio;
-pa e siguiente añanan completo di servicio, dos bes e salario seminal pa cada aña di servicio.

Pa ricibi mas informacion riba e topico aki por yama libremente na 5837720 of sucursal Pos Chikito na 5842073 of manda un email cu bo pregunta na abo_sa_dao@hotmail.com.

Tambe Departamento di Labor & Investigacion ta dispone di foyetonan riba e siguiente topiconan : **Sueldo y sueldo minimo, Vacansie y dianan festivo, Cessantia, Decreto Laboral di Horeca, Dunador di trabou y retiro, Contrato Laboral, Trahador y retiro, Kiko pa haci den caso di un accidente na pia di trabou**.

Mas berguenza pa AVP:

Veiligheidsdienst di pais Aruba no a vacila di sigui movimiento di Mike and the gang

STA. CRUZ--Ora cu den pueblo nan bisa bo cu Veiligheidsdienst ta monitor bo persona, anto bo mester considera bo mes un hende peligroso pa pais Aruba. Esaki tabata e caso awe pa Mike Eman y su bonchincheronan

Desde cu a haya sa cu un permiso a wordo duna y con e emocionnan tabata na cas di partido den nan utlimo reunion, Veiligheidsdienst a "switch on" riba Mike Eman. Nan tabata monitor y sigui delaster un paso di e banda di bonchincheronan aki pa saca afor cu tur loke nan ta bay haci ta desorden y maluso di alcohol. Esaki ta e motibo tambe pakico hefe di Veiligheidsdienst Aruba a bati alarma y sugeri Minister President pa introduci un ley seco di inmediato. Pa hopi esaki por ta algo fuera di lo comun.

Pero pa ta mas senciyo den un splicacion, Veiligheidsdienst ta monitor y investiga tur hende y of instancia cu por ta un peligro pa asuntonan cu ta regarda Aruba. Awe Aruba ta pasa un dia scur den historia, ora cu lider di fraccion di AVP a keda vigila pa Veiligheidsdienst y prome cu nan a cuminza reuni nan bochincheronan, ya Veiligheidsdienst tabata na altura cu ta trata aki di algo cu lo bay causa desturbio publico.

Cu razon polis a pone baricada y ta pesey Mike su cara tabata getrek. Ora bo nota algun hendenan cu den pasado tabata core sunu den rancho banda di un lider politico mas cu claro bo sa cu algo ta completamente robez. Despues por a nota otro hendenan cu a bay sconde na Merca pa scapa castigo di droga y asina por sigui menciona algun elemento cu no ta mucho gusta pa e servicio di inteligencia interno di Aruba. Awor mester bay waak con Mike Eman ta bay saca su curpa cu e rapport di Veiligheidsdienst, cual copia ta bay Hulanda tambe. Mike Eman y Marlon Pietersz sigur a perde control di consumo di alcohol y tambe nan no por a contene emocion. Un sin fin di violacion contra nos leynan vigente y pior ainda na momento cu a drenta e noticia cu residencia di Su Excelencia Gobernador, sr.

Refunjol lo mester wordo vigila pa hendenan cu menos bon intencion. Aki Mike Eman ni sikiera por a para keto y splica su bochincheronan cu aki si su careda di artista lo caba si nan mete cu Gobernador di Aruba.

Mike Eman a perde cabez!

E temor pa un ladron loco di famia Eman bolbe bin goberna Aruba ta un preocupacion grandi. Pesey suscrito a pone bon atencion na hopi aspecto entorno e protesta contra B.B.O. organiza pa Marlon Pieters, casa cu prima di Mike Eman cu a cuminza den

cas di partido di AVP y promovi pa famia Arends di Canal 90 F.M. etc. Ali primera lo ta bolter den su graf si e tende cu e famianan rico di Aruba ta usando su letranan pa haci hende kere cu e pobreza na Aruba ta culpa di e gobierno actual, mientras nan sa masha bon cu e problema financiero di Aruba a inicia pasobra AVP a conspira pa tene MEP for di e prome gobierno na 1986 caba pa dedica na desmantela e refineria, hipoteca Aruba y regala garantianan pa loco. Gobierno di AVP a cay su so despues cu nan a nenga inicialmente e propio swa di Stanley Arends, esta Justo Lopez garantia pa e proyecto Laguna Dorado! Sinembargo na 1993 nan a haya chens pa bolbe gobierno pa traha hunto cu MEP pa drecha e desaster cu nan a laga atras. Nan a gaña lider di MEP cu e simpel proposito pa baha gobierno. Nan a logra y bolbe den gobierno usando narcotraficantenan nan sosten y yiunan di Betico Croes como haladornan di garoshi pa AVP.

E conocimento di e cercania di sorto di individuonan den gobierno lo ta un preocupacion continuo pa gobierno of mihor bisa pa pueblo no permiti drenta gobierno. E experiencia con nan a perdona e notarionan Hulandes di Curaçao cu a yuda prepara e fraude legalmente ta un susto cu ainda no a wordo soluciona. B.B.O. en parte lo soluciona esey awor. E proyecto di Race Track di e man scur tras di OLA y AVP cu despues a pone beslag riba lider di AVP c.s. ta otro crimen confeso cu no a conoce culpabelnan.

Un yamada popular pa ainda hiba e ladronnan preso lo tabata mas efectivo cu e protesta contra B.B.O., pasobra comision di Berdad hunto cu e tempo ey pader Lampe ni Rekenkamer ni Gobierno no por a forza husticia Hulandes hiba e criminalnan preso.

Scuchando e desaroyo di e protesta na mencionado emisora radial mester a califica esaki claramente como instigacion pa baha gobierno. Cu nan a tuma e BBO como hustificacion pa hostiga gobernantenan ta un locura desborda y ora bo tende na radio mes cu Mike Eman mes a perde cabez y gara un agente policial na su cara, pusha e agente y kibra e baricada su mesun hendenan a pushe, trape y hera machik'e ora cu el'a cay riba vloer.

Ora bo haci malo cosnan asina ta pasabo. Ami cu a tende e comentario ey na Canal 90 a sinti hopi duele pa Mike, pasobra su actuacion riba caya a demostra cu desesparacion a pone perde cabez.. Claro e sa masha bon cu e no lo por goberna cu MEP tanten cu Nelson Orlando Oduber ta lider di MEP y lider di Gobierno, pasobra den pasado su famia a causa Aruba hopi daño y pasobra ni ora lider di MEP a propone na su ruman Henny pa

drenta gobierno hunto cu MEP pa drecha su erornan esaki a haci burla di lider di MEP cu engaño keriendo cu e por tuma lider di MEP haci chombon. Si el'a logra e tempo ey e ta haci masha dificil pa lider di MEP por confia gobernacion back na famia Eman.

Si Mike Eman for di e toren den cual e ta biba den e edificio di e consehero di gobierno cu a coordina e hortamento na Hotel Radisson no por comprende e suerte cu a toca su famia pa motibo di e abusonan di su famia ta su problema.Ainda nomber di su ruman muher ta dorna e kantoor di un notario mientras cu pa ley ya ta hopi aña caba e ruman muher aki mester a bay cu pensioen y laga e oficina gana su placa na un manera husto y di acuerdo cu ley. Y ora bo sa cu e lider di AVP aki mes tabata tanto consehero di e Gobierno di su Ruman Henny Eman como empleado na kantoor di notario di su ruman

muher y e tabata e vehiculo pa ricibi soborno for di mafia Italiano pa reglamento di garantianan pa traha hotelnan cu nunca a wordo traha. Anto e manera cu su man drechi ex-coordinador di su ruman Otmar Oduber a primi contratistanan pa haya trabao cerca nan ta califica e partido AVP como un organizacion criminal y no ta sorprende ningun hende cu nan rabia ta asina grandi cu nan no por drenta gobierno mas cu nan ta dispuesto di ofende tur hende, hasta golpia agentenan policial y irespeta edificionan di gobierno cu boca grandi hasta pa kier muri mes pa por haci desorden na e edificio di gobierno.

Djis pa contesta e pregunta di Stanley Arends na radio di con tempo di pader Lampe si hendenan rabia pa motibo di e proyecto di Race Track por a drenta edificionan di gobierno ta bon pa e refresca su memoria y corda cu presidente interino di parlamento a

permiti pueblo drenta sala pa baha e presion cu e tempo ey pader Lampe y su siguidornan y e kimado di auto Juan Paesch cu awe ta cana banda di Otmar Oduber a crea riba caya.

Anto no lubida e desprecio demostra pa ministernan di gobierno pa tene portanan di e edificio cera y no ricibi e manifestacion di e pueblo eyfor. Manera mi por a mira despues na television ministro Nilo Swaen di MEP si a duna Marlon Pieters respet pa ricibie na porta di e edificio, aunque cu manera a keda desenmascara e protesta tabata uno organiza pa un organizacion criminal manera AVP. E lider su cara tabata aparece riba pantaya di Television y e ora bo ta puntra bo mes na unda pueblo a keda. Nan a wordo laga pa kens eyfor mientras cu Mike Eman a perde tur control riba su actonan y a lubida cu e tin e hendenan ey hostiga ta warda un respuesta cu no por wordo duna. Con kens hende mester ta pa no por comprende esey y toch kere un sorto di lider asina.

Un ex-AVP

AIDS Committee Woman's Club of Aruba ta organiza pa 14 aña consecutivo

CAMINATA DI CONCIENTIZACION Dia Internacional di AIDS

STA. CRUZ--Dia prome di December, dia internacional di AIDS, ta e dia cu henter mundo ta uni forza den e lucha contra e enfermedad aki. AIDS Committee di Woman's Club of Aruba semper activo den e area di prevencion & concientizacion di nos comunidad ta organiza conhuntamente cu Fundacion E Faro & UNAIDS theme group Aruba un caminata di concientizacion Diabierna awor.

E aña aki e caminata lo ta na Oranjestad, saliendo for di DOW pa 6:30 di atardi, cana LG Smith boulevard bay ariba y caba na Fort Zoutman. Aki lo bay tin un ceremonia chikito, cu presentacion di e hobennan di "Young Poets Society" cu lo bay aclama diferente poesia crea specialmente pa e ocasion aki, acompaña pa un presentacion di "Teatro di Danza Arubano" y "Son Faya 2020".

Durante e anochi aki, Fundacion E Faro (Fundacion pa personanan cu ta biba infecta cu y afecta pa HIV & AIDS), lo lanza un boeki pa mucha, yama: "Brenda tin un dragon chikito den su sanger".

E boeki aki ta conta e storia conmovedor di un mucha di 3 aña cu ta biba cu e virus di HIV. AIDS Committee di Woman's club of Aruba, UNAIDS theme group Aruba & Fundacion E Faro ta invita henter e pueblo di Aruba pa bin cana Diabierna awor y asina yuda concientiza nos comunidad pa pone fin na stigma & discriminacion, y stop e enfermedad aki di sigui plama.



Informacion di Relacionista Publico di Cuerpo di Douane

Pan de jamon y Ayaca ta prohibi pa drenta Aruba for di Sur- y Central America

STA. CRUZ--Tur persona residencia na Aruba cu ta bin for di Venezuela, Colombia of otro parti di Sur-America of America Central ta wordo debidamente avisa cu sin nan ta pasahero cu ta bini for di un di e paisnan den e region menciona cu mercancia manera ayaca of pan de jamon sea cu barco of avion, e mercancianan aki ta worde kita for di nan debi cu nan ta prohibi pa drenta Aruba.

Ley di importacion tin un arreglo di Minister di Salubridad, den AB 2002 no. 46 cu ta indica cu tur mercancia di carni of preparacion di carni biniendo for di Sur – of America Central cu no ta di un instancia di gobierno reconoci, ta prohibi pa drenta Aruba.

Management di Cuerpo di Douane kier a avisa henter comunidad di Aruba riba e aspecto aki y no tuma e douanero cu ta haci su trabao di controla e prohibicionnan na frontera na malo ora cu e kita e mercancianan ya menciona for di bo.

E aviso aki ta conta pa henter comunidad di Aruba, muy en particular e comunidad Latino cu ta biba aki na Aruba, cu ora di bini bek Aruba cu pan de jamon y ayaca ta prohibi pa drenta Aruba.

Fundacion Judella Geerman

Bazaar di Pasco & Mercado di Purga

3 di December 10:00 am- 2:00 pm na Club Estrella

STA. CRUZ-- Fundacion Judella Geerman (FJG) a bira realidad riba 15 di Januari 2006.

E meta di FJG ta pa duna un sosten y estimulo na un hoben di menos recurso cu a demostra di tin deseo di sigui desaroya su mes riba tres tereno: Di estudio; Di deporte; y Artistico. E aña escolar aki FJG a scoge pa duna sosten riba e tereno di estudio.

Na April FJG a tene su prome actividad, esta un “koffiemorgen” pa recauda fondo, cual tabata un exito rotundo. Cu e fondonan recauda, nos a aserca na juni ultimo scolnan basico na Aruba pa medio di un formulario cu cual nan por a propone un candidato cu por bin na remarke pa ayudo. Tabata dificil pa por a haci un escogencia, pero na final nos ta hopi contento cu pa e aña escolar aki nos a logra pa yuda 4 studiante, di e schoolnan Kukwisa School, Maria Goretti, Paulus y Beatrix School, cu un pakete basico pa nan por a cuminza nan ciclo basico na Colegio Arubano.

Pa por sigui cumpli cu su trabaonan y pa cera e aña aki, FJG lo bay organiza un BAZAAR DI PASCO combina cu UN MERCADO DI PURGA, cual lo tuma lugar:

DIA 3 DI DECEMBER (DIADOMINGO AWOR), DI 10’OR DI MAINTA TE CU 2’OR DI MERDIA, NA CLUB ESTRELLA NA STA. CRUZ.

Lo bay tin obranan di man masha original mes traha pa organizacionan y personanan local. Fuera di esey lo bay tin bendemento di soppi, pasaboca, paña, mata y hopi mas.Grupo Calichi tambe lo bay duna un presentacion e dia aki. Nos ta invita pueblo di Aruba pa atende e actividad aki. Nos kier a gradici di antemano tur cu a haci un donacion na FJG pa por a haci e actividad aki posibel.

WORKS PROCUREMENT NOTICE

Construction of a Park Centre, Arikok National Park ARUBA

1. **Publication Reference** EuropeAid/124649/M/WKS/AW, ARIKOK PARK, ARUBA
2. **Procedure** **Local open Tender**
3. **Programme** EDF
4. **Financing** Agreement : 9317/ARU; acc.: 9 PTN ARU 002; Identification: ARU/001/04
5. **Contracting Authority** Territorial Authorizing Officer (TAO), ARUBA **CONTRACT SPECIFICATIONS**

6. **Description of the contract**

The works of a **Park Centre** include:

LOT I. The Visitors Centre shaped like a 45º sector of a circle [fan] following the natural form of the surrounding hills of about 600 m² of built surface including entrance, reception /exposition areas, and auditorium for audio visual performances, library, stores and sanitary facilities.

LOT II. The Administrative and Ranger's building, a shifted rectangle of 15 x 35 m, consisting of three main blocks for rangers, education and administration and the direction with a meeting room.

The construction follows conventional Aruban building methods.

The present tender does not include access roads, landscape and infrastructures, alternative energy devices nor furniture as this was the case in an earlier procedure.

7. **Number and titles of lots**

Lot I, Visitor's Centre Construction

Lot II, Administrative and Rangers Building Construction

TERMS OF PARTICIPATION

8. **Eligibility and rules of origin**

Participation is open on equal terms to all natural and legal persons participating either individually or in a grouping (consortium) of tenderers of the member states of the European Union (EU15) and the countries and territories of the regions covered and /or authorised by the regulation or other specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed (see also heading 21 below). All goods supplied under this contract must originate in these countries; local purchases can be authorized.

9. **Grounds for exclusion**

The successful tenderer must submit a sworn statement to the effect that he is not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the practical guide (2006) to contract procedures financed by the general budget of the European Communities in the context of extern actions.

10. **Number of tenders**

Tenderers may offer for the total work or one of the two lots.

Tenderers may submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the works required in the tender dossier.

Specialized subcontractors may offer their services to more than one tenderer

11. **Tender guarantee**

Tenderers must provide a tender guarantee of the comparable amount of 60,000 AWG for the whole work or 30,000 AWG for one lot when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderer(s) once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer(s) upon signature of the contract by all parties.

12. **Performance guarantee/maintenance guarantee**

The successful tenderer will be asked to provide a performance guarantee of no more than 10% of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided no later than 30 days after the tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the tenderer, who has submitted the second best admissible tender.

The 10 % retention money deduced of each bill can be replaced after the successful provisional acceptance by a 10% guaranty for the maintenance and quality period of one year.

13.Information meeting and site visit No site visit is foreseen

14. Tender validity

Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submission of tenders.

15. **Period of implementation**

Up to 1 month of mobilization after contract award followed by 8 months of works

SELECTION AND AWARD CRITERIA

16. Selection Criteria

Completion of eligibility, technical and professional capacity to execute similar contracts as well as the ability to pre finance about 20 % of the contract volume.

17. Award criteria

Best value-for-money procedure (i.e. the most economically advantageous tender)

[Practical Guide 2006, chapter 2.4.12]

TENDERING

18. How to obtain the tender dossier

The tender dossier is available from:

Territorial Authorising Officer for EDF
Department of Economic Affairs, Commerce and Industry
L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Building, 2nd floor
Oranjestad, ARUBA
Facsimile No.: (+297) 583 4494
e-mail: deaci@setarnet.aw

Upon payment of 200 AWG, which includes courier delivery of all tender documents in reduced scale printed form, the official participation at the tender procedure is possible; the payment is to be made through the following institutions:

DNB-De Nederlandse Bank- in the Netherlands, Acc.nr.600138208, for the beneficiary: 802522046,"DEZHI-Projects"; **or**

Central Bank of ARUBA, Acc. Nr. 802522046, for the beneficiary "DEZHI-Projects"

The tender dossier is also available for study and inspection at the premises of the Contracting Authority. Tenders must be submitted using the standard tender form included in the tender dossier, whose form and instructions must be strictly observed.

Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to the above mentioned address (mentioning the publication reference shown in item (1) at least 21 days before the deadline for submission of tenders given in item (19). The Contracting Authority must give to all tenderers answers on phrased questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders.

19. Deadline for submission of tenders

14.00 hours Aruba local time, **31.01.2007**

Any tenders received after this deadline will not be considered.

20. Tender opening session

31.01.2007, at 14.30 hours in the offices of the Contracting Authority

21. Legal basis

ACP-EC Partnership Agreement signed at Cotonou on 23 June 2000 and its amendment published on 11.08.2006 in the Official Journal of the European Union. Decision No 2/2002 of the ACP-EC Council of Ministers published in OJ L 320 of 23.11.2002

Marinus Wegereef a obstrui polis su trabao

STA. CRUZ-- Ayera tardi durante di e demostracion dilanti di Bestuurskantoor e manifestantenan tabata pusha y pusha pa kibra e baricada poni pa Cuerpo Policial. Na tur manera nan a trata pa kibra e baricada pero nos miembronan di Cuerpo Policial balentemente na tur manera tabata wanta duro pa no laga e manifestantenan pasa. Claramente e idea di e manifestantenan tabata pa kibra e baricada y bay para dilanti di Bestuurskantoor cu un solo meta: trata na agredi of por lo menos intimida nos gobernantenan. Na prome instante nan no a logra pero según e tempo ta pasa y yuda pa alcohol e presion tabata crece. Na dado momento un macamba, completamente for di nowhere ta pasa patras di tur polis y na un manera traicionero y treciendo trabao di polis den peliger, ta gara Mike Eman na su man y trek Mike door di baricada y trece den direccion di Bestuurskantoor. Door di e actitud aki di e macamba, Marinus Wegereef, el'a obstrui y obstaculiza trabao di nos Cuerpo Policial. E baricada consecuentemente a wordo kibra y hasta basha abao y for di eynan padilanti e cos a bira un free for all y tur e manifestantenan, bon y burachi, por a acudi y bay para te den porta di Bestuurskantoor. Ta di spera cu Polis lo bay investiga e cos aki profundamente y nan por haci uso di e tape di Tele-Aruba, na unda bo ta mira con Marinus Wegereef claramente ta obstrui trabao di Polis. Lo bay over na detencion di Marinus Wegereef, si of no, pasobra si ta un Arubiano hopi ora caba e ta tira den cel di Oranjestad. Nos ta corda con den pasado con Arubianonan a wordo deteni y tira den cel. Despues di a wordo interoga, polis despues di algun dia a laga nan bay nan cas.

A parti un cantidad di botter plat di rum prome cu manifestacion

STA. CRUZ—Ayera tardi na momento cu tur hende tabata preparando pa bay manifesta, a parti un cantidad di botter di rum plat, na Juliana school. Esaki ta e informacion cu nos a ricibi for di esnan cu a bay simplemente pa observa y no a bay como manifestante.

E mesun homber cu tabata beb tabata gaba cu e no a haya un pero tres botter di rum. E hende homber aki a bisa lo siguiente: 'Mi ta zeta zeta, nan a parti hopi botter di rum plat pornada, na e school'. Según historia esaki ta e custumber di AVP pa yena hende cu substancianan ilegal y yena nan cu bebida. Tabata haci e hendenan burachi pa asina nan haci desorden!

PUEBLO NO TA APROBA MENAZA PA PONE ARUBA PLAT!

STA. CRUZ--Ultimo dianan e topico di conversación tur caminda tabata e menaza di pone Aruba plat di dirigentenan sindical cual no ta conta cu ningun sosten ni di ningun yiu di e tera aki. Tambe den pueblo por a sinti cu algun dirigente sindical y comercial a hunga cu e clase trahador. Esaki sigur a crea un duda den e sinceridad di e dirigente sindical como comercial. Tur hende aki ta Aruba ta consciente di e situación difícil di nos finanzas publico, cual ta algo no di awor pero di hopi aña caba. Mester bisa cu den pasado gobiernonan anterior a core pa ataca e problema y a keda hala esaki pa añanan mas dilanti. E opcion di keda fia placa no ta un opcion responsabel, mirando cu ta keda endeuda nos pais y futuro generacion. Den pueblo por a sinti un aceptacion hopi grandi pa e forma con nos gobernantenan a asumi nan responsabilidad. Mirando e forma con gobierno pa medio di Minister Presidente, sr. Oduber y Minister di Finanzas, sr. Swaen a bin ta atende y splica e problema di nos finanzas publico y e maneho cu gobierno ta hibando pa yega na un solucion structural definitivo. Minister Nilo Swaen na un forma serio y convincente a bin ta trece informacion na pueblo pa cu e maneho pa cu reforma fiscal, demostra corahe y madurez politico pa atende nos finanzas publico. Aki pueblo a ripara e diferencia den e politiconan, unda cu esnan di oposición ta hiba un politica hopi negativo, cu no ta contribui na trece ningun solucion, pero mas bien ta stroba pa yega na un solucion. Ta ken opositornan kier defende? Pakico nan ta contra pa e clase trahador bay dilanti? Ta preguntanan cu pueblo kier contesta di e opositornan? Pueblo ta spera di su politiconan pa nan ta hendenan positivo cu ta crea speranza den nos pueblo y no crea discordia entre e pueblo. E gobierno actual pa medio di eleccionnan democratico a wordo eligi y tin e derecho pa haci su trabao den tur trankilidad na bienestar di nos pueblo. E hecho cu e gobierno actual a scoge pa bin traha serio pa yega na un solucion ta muestra di liderazgo demostra pa e gabinete actual, pasobra por a keda haci politica y sigui hala e problema mas dilanti pero esaki lo no conveni nos pais. Den gremionan tanto sindical como comercial si por a tuma nota cu tin diferencia di opinion entre e miembronan, hopi di e miembronan ta sinti cu gobierno di su banda ta demostrando na un forma determina cu e kier yega na un solucion pa cu e problemática di nos finanzas publico y ta haya cu mester duna gobierno e oportunidad pa haci su trabao. E menazanan di pone Aruba plat haci pa opositornan politico y algun dirigentenan sindical pueblo ta rechaza y condena totalmente, den epoca moderno unda hende civiliza ta biba, e forma aki no ta manera responsabel pa atende bo disgusto. Aki nos ta biba den un estado di derecho no dictadura! Mas aun menasa di paraliza nos pais no ta contribui na nada pero ta crea instabilidad cual lo perhudica nos pais hopi mes. Nos pueblo ta uno culto y trankilo y no hendenan cu mente terorista. Pa e motibo aki ta condena e forma tambe con opositornan politico ta purba crea discordia den pueblo, buscando confrontación di pueblo cu pueblo. Opositornan mester scoge un forma mas positivo pa haci politica y cu por yuda contribui na adelanto di nos pais. Opositornan mester siña respeta nos democracia pasobra cu e mesun midi cu bo kier midi awe bo lo wordo midi mañan. Por general por sinti cu pueblo ta positivo y tin e firme confianza cu porfin e situación difícil di nos finanzas publico ta wordo bon atendi pa yega na un solucion duradero. Cu introduccion di BBO e pueblo, e clase trahador ta bay dilanti.

Nos pueblo awor ta pidi pa tin trankilidad y duna gobierno actual e espacio pa cumpli cu su debernan. Ta hasi apelación na dirigentenan sindical cu ta menaza pa stop inmediatamente cu esakinan pasobra nan no tin ningun derecho pa kita coriente y awa di pueblo, pasobra esaki ta abuso cu pueblo sigur lo no acepta.

SETAR ta trece e Magia cu un “Magical DSL Special” tambe.

Pa tur persona cu ainda no ta un abonado di e servicio di DSL SETAR ta introduci un campaña special pa e “new comer”. Probecha di e oferta special pa e dianan di fiesta di fin di aña pa adkeri e servicio cu ta revolucionando e mundo henter. Join e mundo cybernetico y probecha di e ventahanan cu tin awendia pa e famia completo.

E oferta ta permiti un cliente pa abona riba DSL pa unicamente Afl. 100,- cu un contract di 2 aña plus ta duna e cliente nobo aki un luna GRATIS di abonement. Normalmente e cliente lo a paga e suma di Afl. 314,- total pa instalacion y modem y awor e ta haya esaki durante e temporada di 22 di november pa 31 di december, 2006 pa unicamente Afl. 100,- tanten cu tin den stock. Pa e cliente existente cu nan contract ta terminando y cu kier renoba nan contract pa 2 aña mas, ta ricibi 2 luna GRATIS di abonement (Luna nr.12 y nr.24) of e cliente por trade-in su modem actual pa un Wi-Fi Modem pa e prijs special di Awg.199,-. E oferta aki tambe ta valido desde dia 22 november te cu dia 31 di december 2006, y tanten cu tin den stock pa tur e clientenan cu tin un abonement di DSL di 2 aña.

Probecha di e special aki y pone DSL disponibel pa un y tur den bo famia pa haci e vida mas agradabel pa un y tur. Mayornan por busca informacion pa yudanan den nan trabou of pa decoracion di cas, recetanan of productonan nobo. E yiunan por tin accesso na informacion na cas mes pa traha riba mihor resultadonan di nan estudio.

Servicio di Impuesto ta participa cu:

E servicio di caha lo ta diferente awe diabierna

STA. CRUZ--Servicio di Impuesto ta participa cu su servicio di caha lo ta diferente diabierna, dia 1 di december. Debi na un examen obligatorio relaciona cu un curso di trabao, Servicio di Impuesto lo opera cu menos cahero. Pa loke ta e servicio di caha na e oficinanan auxiliar (hulpbestuurskantoren), esaki lo no cuminza na e orario di custumber sino lo habri pa 11:00 di mainta. E servicio di caha na Oranjestad si lo ta habri manera custumber.

Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio di caha na e oficinanan auxiliar ta sigui normal atrobe desde di 11’or di mainta.

Mil Noches de Paz



Intro: "Porque ha nacido el Señor".
Solo: Que si yo me equivoco… me sepas perdonar,
Y si pierdo mis fuerzas, me podas animar. Que si caigo en derrota, me des seguridad,

Y si estoy afligido, me des felicidad. Eso es Navidad.
Solo1: Ha llegado el momento, es tiempo de cambiar,
Ha llegado la hora, para reflexionar.
Es el justo momento, para amar y olvidar,
Corregir los errores y saber perdonar.
Coro: Son mil horas de amor, son mil noches de Paz,Es la risa de un niño, que quiere jugar. (2x)Es familia reunida, en torno al hogar,Es la vida y el tiempo, son mil pensamientos y un canto de paz Son los bellos momentos, los gratos recuerdos y la Libertad.

Solo2:Que se enciendan las luces, que quiero celebrar,
que se escuche mi canto, como un himno de paz.
Que se viva la vida, como la Libertad, y que canten alegres, Sembradores de Paz.
Pregon:
Coro: La Navidad…
Solo: Es Reir y Llorar. Coro: Navidad.
Solo: Es cantar y Expresar.
Coro: Navidad.
Solo: Construir y Soñar.
Solo: Es saber perdonarCoro: Navidad.
Solo: Es Querer, es Amar.
Coro: Navidad.
Solo: Es la Vida y la Paz.
Coro: Navidad.
Solo: Es la estrella fugaz. Coro: Navidad.
Solo: Ser Feliz y Cantar.
Coro: Es Navidad.
Solo: Es Navidad.
Coro: Es Navidad.
Solo: Tiempo de cantar, amar, reir, y soñar…Son Mil Noches de Paz.
Instrumental.
Soldado y Marinero. Labrador, Carpintero. Amantes y estudiantes. Feliz Navidad
Soñador y cantante. Locutor, ingeniero.Conductor y maestro… Feliz Navidad Solo1: No me importa la raza…Lo importante es Amar, No me importa si caigo…Si a mi lado tu Estas. No me importa el camino… Lo Importante es llegar.No me importa si lloro... si me das tu amistad.
Coro: Son mil horas de amor, son mil noches de Paz, Es la risa de un niño, que quiere jugar. (2x)Es familia reunida, en torno al hogar,Es la vida y el tiempo, son mil pensamientos y un canto de paz Son los bellos momentos, los gratos recuerdos y la Libertad.
Solo2: Que si yo me equivoco… me sepas perdonar,Y si pierdo mis fuerzas, me podas levantar. Que si caigo en derrota, me des seguridad, Y si estoy afligido, me des felicidad.
Pregon:
Coro: La Navidad…
Solo: Es Reir y Llorar.
CoroNavidad.
Solo: Es cantar y Expresar.
Coro: Navidad.
Solo: Construir y Soñar.
Coro: Navidad.
Solo: Es saber perdonarSolo: Es Querer, es Amar. Coro: Navidad.
Solo: Es la Vida y la Paz.
Coro: Navidad.
Solo: Es la estrella fugaz.
Coro: Navidad.
Solo: Ser Feliz y Cantar.
Solo: Es Navidad.
Coro: Es Navidad.
Solo: Tiempo de cantar, amar, reir, y soñar…Son Mil Noches de Paz.

Solo: Eh, he, he./ Eh, he, he. Eh.
Coro: Feliz navidad.
Solo: Eh, eh, eh./ Eh, eh, eh. Eh.
Coro: Feliz navidad.
Solo: Es saber compartir y poder perdonar. Coro: Feliz navidad.
Solo: Es tiempo de sentir, construir y soñar. Coro: Son Mil Noches de Paz
Titulo: Mil Noches de Paz.
Compositor: J. Freddy T. Montoya. Cantantenan: Nicole de Kort, Lily Rodgers y Naika Henriquez.
Arreglistanan: David Meneses y Giovani (Fan) Ras.
Secuencia:
Maikel Lugo.
Studio di Grabacion: IQ Music Lab.





SIDE ITEMS

Original Breadsticks - 8 Delicious oven baked sticks served with Pizza Sauce & our Signature garlic sauce.	8 pc	6.90
Garlic Parmesan Breadsticks - Our famous bread-sticks are topped with our Signature Garlic Sauce and Parmesan Italian Seasoning, served with our pizza sauce.	8 pc	7.90
Cheesesticks - A great tasting blend of Papa John's Fresh Dough, Special Garlic Sauce & 100% Real Mozzarella Cheese. 14 pieces served with Pizza Sauce & our Signature Garlic Sauce.	14 pc	12.95

Choice of Dipping Sauces

Papa John's sauces are available for an extra charge. 1.50



Papa's Wings - Savory Wings with flavor baked to the bone. Choose from Spicy Buffalo or BBQ Flavor. Served with your choice of Dipping Sauce.	6 pc	9.00
	10 pc	15.00
	20 pc	25.00
Papa's Chickenstrips - Tender Strips of Breaded Breast Filets, baked crispy to a golden brown. Served with your choice of Dipping Sauce.	7 pc	11.20
	10 pc	16.00
	20 pc	32.00

FRESH SALADS

Dressings: Thousand Island, Ranch, Italian

Garden Salad - Fresh Tomatoes, Onions, Green Peppers, Sliced Cucumbers & Black Olives served over a blend of Fresh Lettuce.	6.50
Grilled Chicken Salad - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Sliced Cucumbers & Black Olives served over a blend of Fresh Lettuce, Shredded Carrots & Red Cabbage.	8.95

ADD IT ON OR CREATE YOUR OWN

Original Crust	Pizza for One 4 slices	Medium 8 slices	Large 10 slices	Extra-Large 12 slices
Cheese Pizza	6.95	23.50	29.00	32.00
Additional Topping	1.50	2.75	3.50	4.00

Papa Crunch Thin Crust -Large Only
Papa's Perfect Pan Crust -Large Only add 3.50

BETTER TOPPINGS:

Pepperoni	Fresh Tomatoes	Jalapeño Peppers
Ground Beef	Fresh Onions	Banana Peppers
Italian Sausage	Fresh Green Peppers	Pineapple
Grilled Chicken	Fresh Mushrooms	Extra Mozzarella Cheese
Bacon	Black Olives	
Ham	Anchovies	

3 GREAT CRUSTS

Delicious Original Crust

Papa Crunch Thin Crust

Papa's Perfect Pan Crust

Thin Crust & Pan Crust Only available in Large

SPECIALTY PIZZAS

Medium 30.75 Large 38.95 Extra-Large 42.95

The Works - Pepperoni, Ham, Italian Sausage, Fresh Onions, Mushrooms, Green Peppers & Black Olives.

All the Meats - Pepperoni, Ham, Ground Beef, Bacon & Italian Sausage.

Garden Special - Fresh Tomatoes, Mushrooms, Onions, Green Peppers & Black Olives.

Chicken BBQ - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Onions & BBQ Sauce drizzled on top

Hawaiian Chicken BBQ - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Onions, Pineapples & BBQ Sauce drizzled on top.

Island Spice - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Green Peppers, Pineapple & Crushed Red Pepper served over Garlic Sauce.

Pepperoni Pizzazz - Loaded with Pepperoni & Extra Mozzarella Cheese.

Little Italy - Pepperoni, Italian Sausage, Fresh Mushrooms, Olives & Oregano.

Chicken Florentine - Grilled Chicken, Bacon, Fresh Tomatoes served over Creamy Spinach Alfredo Sauce.

Hot & Spicy - Ground Beef, Fresh Tomatoes, Onions, Green Peppers & Jalapeño Peppers.

Grilled Chicken Alfredo - Grilled Chicken, Fresh Tomatoes, Mushrooms & Creamy Alfredo Sauce.

Veggie Lite - Mushrooms, Green Peppers & Onions.

Medium 27.65 Large 34.95 Extra-Large 38.50

Spinach Alfredo - Spinach blended with Garlic-Parmesan Sauce topped with Mozzarella Cheese.

Hawaiian - Ham, Pineapple & Extra Mozzarella Cheese.

DESSERTS

Papa's Cinnapie - Fresh Baked Cinnamon Pie covered with swirls of Sweet Glazed Frosting.	6" 5.60
Very Berry Pie - Fresh Baked Pie filled with Raspberries, Strawberries & Blueberries with Crispy Oatmeal sprinkled on top & covered with swirls of Sweet Glazed Frosting.	6" 5.60
Apple Twist Pie - Fresh Baked Apple Pie topped with Brown Sugar & covered with swirls of Sweet Glazed Frosting.	6" 5.60

KID'S MEALS

1) 6" PJ's Happy Face Pizza & 12 oz. Drink	7.50
2) 6" Mini Cheesesticks (8pcs) & 12 oz. Drink	7.50
3) 4 Chickenstrips, 1 dippy sauce & 12 oz. Drink	7.50

LUNCH COMBO MENU

Monday - Friday 11:00 am untill 4:00 pm

Papa's Pizza for One (personal size) Choose from Cheese, Pepperoni or Veggie Lite (Fresh Mushrooms, Onions & Green Peppers)

1. Pizza for One & Reg. 12 oz. Drink.	9.50
2. Pizza for One with 8 Mini Cheesesticks, Pizza Sauce & Reg. 12 oz. Drink.	15.50
3. Pizza for One with 4 Chickenstrips, choice of Dipping Sauce & Reg. 12 oz. Drink.	15.50
4. Pizza for One with 6 Wings, choice of Dipping Sauce & Reg. 12 oz. Drink.	17.00

DRINKS

Coca Cola, Diet Coke, Cherry, Grape, Orange Pineapple, Coco-Rico, Sprite & Nestea	Can	1.85
	20 oz	2.50
	2 Liter	6.00
Bottled Water	20 oz	2.50



All our prices are in Aruban Florins.



PIZZA PAPA JOHN'S

585-7272

Comision Pro Softball Organiza
Ta invita pueblo di Aruba pa e weganan di Las Estrellas
y
Reparticion di premios

OFFICIAL SB-3 SOFTBALL

11:00 am Liga Orkidia A vs B
1:00 pm Liga A-klas A vs B
3:00 pm Liga AA A vs B

Diadomingo 3 di December
11:00 am pa 8:00 pm
Na veld di Calabas
Animacion: Grupo di Betico

Top 95
95.1 FM
Mas Cayente cu Solo



Resultado di careda mountain bike Alto Vista

Filip Lauwers a sali vencedor

STA. CRUZ - Diadomingo 25 di November ultimo programa di ciclismo Mountain Bike a continua cu e segundo careda di e Points Series di tres careda, cual a tuma lugar na Alto Vista. Riba un circuito di poco mas cu 2 km, cu hopi tera acumula pa yobida, e atletanan di Elite mester a completa 12 vuelta pa un total di 24 km.

E careda a haya un lider unico tempran caba, den persona di Filip Lauwers (TriBike), cu no a laga ningun duda cu el'a bin pa gana. Den poco tempo el'a construi un bentaha di mas of menos dos minuut riba su colega Mitja van Toorenburg (TriBike) cu riba su turno mester a traha duro pa mantene un bentaha di mas of menos un minuut riba George Winterdal (Sikkens). Tras di e lidernan e dos guereronan veterano Gert Van Vliet (TriBike) y Lucien Dirksz (Sikkens) a hiba un bataya formal, cu a bin caba te riba meta, cu un bentaha di algun inch na favor di Lucien Dirksz pa captura di cuatro lugar. Mientras tanto Filip Lauwers a mantene su bentaha comodamente y Mitja van Toorenburg no a ser menaza mas pa George Winterdal, cu a yega cerca pero a haya problema cu su seat post y mester a keda contento cu di tres puesto.

Den categoria Masters atrobe Albert Raven (Sikkens) a bay cu e victoria, mientras cu den Submasters un cadena kibra a tira e lider Frank Curiel leu atrás y e victoria a bay pa Jairo Croes. Shariska Dirksz (Sikkens) a gana categoria Damas y den Junioren Gilbert Semeleer (Sikkens) a vence su contrincantenan. Den Pre-junioren tabata tin un bataya interesante entre Alexander Robert (TriBike) y Ishwar Martijn (Streetwise BMX), unda cu Ishwar finalmente a sali ganador despues cu fayo tecnico a benta Alexander for di combate y el'a termina na di dos lugar.

Den e categorianan infantil Zyqion Soekandar a gana categoria I (6-7 añ); Ashwin Dabian a sali ganador den cat.II (8-9 aña) y den cat. III (10-11 aña) Segal Francees a bay cu e victoria.

Programa di Mountain Bike ta continua:
Diadomingo 03 di december: Colony - Faro Inscripcion: 7:00 am Start 7:30 am

Start Kids: p'anoord di Faro: inscripcion 7:00 am Start 7:30 am

IMPORTANTE: ta recorda tur coredor cu esnan cu completa e Points Series, ta bin na remarka pa premiacion.

E resultadonan completo di e careda, inclusivo standing den Points Series, ta como lo siguiente:

ELITE

Circuito 24 km	Tempo	Punto
1. Filip Lauwers	0.57.36	**27**
2. Mitja van Toorenburg	1.00.05	**27**
3. George Winterdal	1.01.00	10
4. Lucien Dirksz	1.04.33	19
5. Gert van Vliet	1.04.33	08
6. Aldrick Maduro	1.07.56	15
7. Maximilian Irving	1.14.13	06
8. Michael Roos	1.20.38	12
9. Alrric Kock	1.2 1.24	10
Gino Hodge	DNF	
Carl Heymans	DNF	

JUNIOREN 16 km

1. Gilbert Semeleer	0.51.52	15
2. Roger Solognier	0.56.26	12
3. Lucas Moorhead	0.56.36	10
Jerwin Giel	DNF	
Yalek Lamper	DNS	15

DAMAS 16 km

1. Shariska Dirksz	1.04.09	**30**

SUBMASTERS 16 km

1. Jairo Croes	0.50.11	15
2. Steve Francees	0.52.38	12
3. Maurice Linssen	0.53.23	10
4. Shannon Lewis	0.53.36	**21**
5. Frank Curiel	0.54.11	**23**
6. Gilbert Dijkhoff	0.54.50	07
7. Elston Maduro	0.56.37	06
8. Marlon Lieuw A Sen	1.07.03	05
Kenneth Flanegin	DNF	

MASTERS 16 km

1. Albert Raven	0.45.32	**30**
2. Jan Hendrik Flanegin	0.49.02	22
3. Angel Flanegin	0.52.01	18
4. Wim Hoenink	0.52.03	09
5. Jan van Haren	0.53.35	15
6. Dick Melchers	0.55.18	07
6. Piet Boots	0.56.26	06
7. Rupert Ammerlaan	1.05.56	10
Leo Ponson	DNF	04
René ten Thije	DNS	12
Alex Tromp	DNS	06

PRE-JUNIOR 16 km

Last Man Standing part 2, diasabra awor na Centro Deportivo Betico Croes

STA. CRUZ -- Durante tres luna largo e gran preparacion di The last man standing part 2 a tuma lugar. Porfin e gran dia ta yegando. E magno evento aki lo tuma lugar dia 2 di December 2006 na Centro deportivo Betico Croes. E anochi aki 20 atleta lo competi pa e gran premio di Afl.12.000,-. Lo tin tres pool. Prome pool ta light weight 70 kilo abao, di dos pool ta middle weight 70 kilo pa 85 kilo y di 3 ta heavy weight cu lo ta 85 kilo pa riba. Pa cada pool lo tin un premio di Afl.3000,-. Tambe lo tin un premio di Afl.3000,- pa e overal winner cu lo ta middle weight contra heavy weight e premio lo ta di Afl. 3000,-.E persona cu gana lo ta e last man standing e anochi aki. E anochi aki tambe lo tin un pelea di damas Dionne Leito contra Desiree Croes. E ganadora lo bay cas cu Afl.2.000,-. Corda pasa busca bo kaarchi na C-Jam y na Ritz Cura Cabay y Ritz Boulevard. Porta lo habri pa 5or y e evento lo cuminza 7or. Pa mas informacion yama: 5920660.

Light Weight:		
Junny Jansen	Tae-kwon-do	58 kg.
Joziro	Muay Thai	66 kg.
Johan Croes	Thai Boxing	66 kg.
Ryan Brete	Boxing	68 kg.
Edmond Lo-A-Njoe	Jui-Jutsu	70 kg.
Middle Weight:		
Evan Nedd	Boxing	85 kg.
Mayaram Budhu	Kyokushin Kai	85 kg.
Ismael Guzman	kyokushin Kai	85 kg.
Jonattan Lo	Jui-Jutsu	85 kg.
Alexander Perez	Wrestling	77 kg.
Ronildo Rodriquez	Brasilian Jui-Jutsu	77 kg.
Richard Williams	Mix Fight	79 kg.
Heavy Weight:		
Greogry Millard	Boxing Muy-Thai	100 kg.
Evaristo Kock	Mix Fight	100 kg.
Charles Kelly	Kick Boxing	102 kg.
Whardimier Mejia	Kick Boxing	108 kg.
Herardus Maduro	Jui-Jutsu	120 kg.

Exitoso Careda di Playa Pabao

STA. CRUZ – Diadomingo mainta a tuma lugar e "Cardea di Playa Pabao 2006". Esaki ta e di cuater biaha cu directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organiza e careda aki cu su meta pa stimula muchanan di Playa Pabao practica e deporte di atletismo. E dia deportivo a cuminza cu e himno di Aruba y di Playa Pabao sigui cu un minuut di silencio pa descanso di alma di Dashlene Paesh + cu na cuminzamento di e aña aki a bay laga nos. E careda a cuminza na unda Lisa Brown a keda na prome lugar sigui pa Oshaira Charles y Licielle Hoek na e di tres lugar den mucha muher 5 y 6 aña. Den categoria mucha homber 5 y 6 aña e prome lugar a bay pa Johendrick Lacle sigui pa Kevin Eustacia y Jeanick Pinard. Den categoria mucha muher 7 y 8 aña Margin Kock a yega e "finish line" prome sigui pa Siljee Feliciana y Rhona Croes. Den mucha homber Reginald Kock a resulta e ganador y na di dos lugar tabata Shandwin Simon mientras Tyrone D'aguiar a keda na di tres lugar. Den mucha muher 9 y 10 aña Jelisa Ned a gana e careda mientras Annelaine Jacoba a keda na di dos lugar sigui pa Sixandra Geerman. Jeremy Fontaine na prome lugar sigui pa Brian Dorothal y Jeneyle Julien tabata e resulatado den e categoria di mucha homber 9 y 10 aña. Ludelein Jean-Baptiste tabata hopi rapido y e gana e careda di mucha muher 11 y 12 aña sigui pa Mayrelaine solognier a keda na di dos lugar sigui pa Josanne Maduro. E ultima careda tabata entre mucha homber 11 y 12 aña cual a ser gana pa Ludson Jean-Baptiste y na di dos lugar Jose Delgado y Brian Romney a keda na di tres lugar.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta mira tras di un actividad exitoso y kier a gradici Lotto pa Deporte, CEDE-Aruba, club di atletismo CAMO, Olympia y Y-Track, boluntarionan di Playa Pabao cu a contribui pa haci e actividad un exito.









Presidente di IOC ta spera deporte nobo pa weganan Olimpico

STA. CRUZ -- Presidente di Comite Olimpico Internacional, Jacques Rogge, ta bisa cu e ta spera cu e proposicion pa trece cambio den e manera cu e programa pa Weganan Olimpico ta wordo eligi lo tin como consecuencia cu lo inclui deportenan nobo pa futuro Weganan. Rogge a bisa esaki durante un conferencia di prensa na Kuwait, finalizando dos dia di reunion di e Comite Ehecutivo di IOC.

Comite Ehecutivo a aproba cambionan den e "Olympic Charter", cu lo reduci di un mayoria di dos-tercio pa un mayoria senciyo e decision di IOC pa agrega deportenan nobo na e programa di e Weganan. Ningun di e cinco deportenan proponi aña pasa pa wordo inclui den e Weganan Olimpico di Verano tabata cerca di e marca di dos-tercio di e votonan.

"E entrada di deportenan nobo definitivamente ta bira mas facil," Rogge a bisa tocante e cambionan cu ainda ta rekeri e voto di e Asamblea di IOC (Session) na Juli proximo. Y mientras cu e ta opina cu deportenan nobo lo drenta e Weganan, Rogge a bisa cu e programa di e Weganan lo no mester wordo cambia drasticamente. "E programa Olimpico ta exitoso; no tin duda tocante esey. Sino nos lo no por a atrae e publico grandi cu nos ta generando alrededor di mundo." El'a bisa. "Pero e programa Olimpico no por ta fiho pa semper, sin cambio", segun e Presidente di IOC, "pasobra nos mester reacciona riba e necesidad y deseonan di hubentud. Y e deseo y necesidadnan di hubentud ta cambia atraves di tempo." "Pues mi ta kere mas den evolucion en bes di un revolucion," Rogge ta expresa.

Companianan di television lo wordo scucha tocante programa Olimpico

Rogge no a bisa nada tocante e posibilidad pa cambia e decision di IOC pa hala e sesionnan di final di landamento durante e Weganan di Beijing pa e oranan di mainta. E cambio di e finalnan di anochi pa mainta pa cumpli cu e deseonan di e compania televisor Mericano NBC a causa iritacion serca otro broadcasters cu ta teme di perde placa pa motibo di e cambio di orario. Presidente di IOC a bisa



Presidente di IOC President ta bisa cu e programa Olimpico lo cambia a consecuencia di evolucion, no revolucion.

cu e lo puntra e mundo di television otro luna pa yuda resolve e tipo di asuntonan aki pa futuro Weganan. "Nos lo tin un discusion cu tur e broadcasters durante reunion di e Comision di Radio y TV di IOC na December na Lausanne. "Nos a bisa tur e broadcasters cu nos kier studia hunto cu nan sea e posibilidad pa tin un programa fiho cu no ta cambia nunca, irrespecto e diferencianan di orario geografico," Rogge a bisa. E alternativa por ta "un programa cu ta permiti pa tin algun cambio den orario". Den cualkier consideracion di cambio di orario, e seguridad y salud di e atleta no por wordo afecta. Speransa pa Irak Presidente di IOC ta bisa cu ainda e tin speranza pa e seguridad di e Presidente di e Comite Olimpico di Irak, cu a wordo secuestra na Juli ultimo. Su paradero ainda no ta conoci. Segun Rogge e ayudo di IOC y otro partnernan pa provee entrenamento na atletanan Iraki ta un manera pa impacta paisnan cu ta den conflicto. "Si, nos ta kere cu deporte por hunga un rol den sociedad di paisnan caminda tin conflicto.

Loke nos a haci na Irak basicamente ta pa atletanan por entrena bao di e circumstancianan apropia. Nos a haci esaki hunto cu nos partnernan. Nos a haci algo similar na Afghanistan, por cierto. Nos a haci mescos na Timor Leste algun aña pasa," Rogge ta splica.

IOC contento cu reforma den boxeo

Rogge ta bisa tambe cu IOC ta contento cu e direccion cu boxeo ta bayendo, despues di eleccion di C.K. Wu como presidente nobo di e federacion internacional, AIBA, na inicio di e luna aki.E siman aki IOC a lanza $300,000 di fondonan pa AIBA cu tabata congela riba orden di Presidente di IOC den un intento pa forza e deporte pa reforma e proceso di seleccion di arbitronan y forma di dicidi peleanan. Un otro $800,000 ainda ta pendiente pa AIBA, loke Rogge ta bisa cu por wordo lanza na April otro aña. Update di e proximo WegananDen su conferencia di prensa breve na Kuwait, Rogge a expresa nada otro cu confianza den e preparacionnan pa e proximo Weganan di Beijing, Vancouver y London. Relaciona cu contaminacion di aire na Beijing, Rogge a bisa di ta convenci cu e condicionnan ta mehorando. "Nos ta mira cu e cifranan di e indicadornan di contaminacion ta bahando. Nos ta kere cu e medidanan cu nan ta tumando lo tin un bon efecto durante e Weganan," Rogge a bisa.



Jacques Rogge cu un yabi simbolico pa un minivan como donacion di parti di sponsor Daimler Chrysler pa ser usa pa atletanan Iraki durante nan training na Kuwait.

Respondiendo riba un pregunta tocante e controversia na London tocante e gastonan di preparacion pa 2012, Rogge ta culpa e fayonan di comunicacion di parti di gobierno, e comite organizador y IOC pa e confusion entre e presupuesto operacion pa e Weganan y e cuentanan creciente pa e proyectonan di infrastructura y di legado di e Weganan.

Gran Final Copa Mitsubishi 2006-2007 (1 Dec)

STA. CRUZ -- DIABIERNA 1 DECEMBER pa 8'or PM lo tuma lugar e WEGA FINAL di Copa Mitsubishi 2006-2007 na Centro Deportivo Frans Figaroa. Despues di ultimo wega di segundo buelta RCA y Juventud Tanki Leendert ta keda empata na prome lugar cu 12 punto. Juventud Tanki Leendert tin mihor average di gol, pero reglamento di AVB ta stipula cu, den caso di empate den puntuacion, mester dicidi e titulo maximo cu un wega adicional. Si despues di tempo reglamentario ainda tin empate lo hunga tempo extra (2 biaha 15 minuut). Si despues ainda tin empate lo dicidi e wega a base di tiro di penalty. Publico por spera un bon nivel di futbol Diabierna awor! Pa mas informacion por tira un bista riba website di AVB: www.avbaruba.com

RELATO COPA MITSUBISHI 2006-2007 (24NOV)

Diabierna 24 November lamentablemente pa e prome partido e ekiponan di SAVANETA STARS y BRITANNIA no a presenta na tempo. Pa 8'or Referee a 'fluit af' e wega. E Segundo partido entre RCA y JUVENTUD TANKI LEENDERT a cuminza manera tabata programa y a resulta di ta un wega hopi interesante. Ambos ekipo a haya oportunidad pa score pero e a termina den un empate na 0-0. Den e prome buelta RCA y Juventud Tanki Leendert a empata 1-1. Referees: Monique Ras, Frans Dijkhoff, R. Lacle. Publico: 150 persona. Pa mas informacion por tira un bista riba website di AVB: www.avbaruba.com

Comision Pro Softball Organiza lo reconoce personahenan di softball fastpitch

Diadomingo awor CPSO lo reparti premio trofeo y medaya na hungadornan cu a destaca

Grupo di Betico lo pone ambiente cu nan cancion "Contento"

STA. CRUZ--Comision Pro Softball Organiza ta di fiesta diadomingo awor ora cu clausura e exitoso campeonato di softball fastpitch cu tres wega de Las Estrellas riba veld di Calabas. Despues di cuatro luna di un campeonato bon hinca den otro den tres categoria, esta Liga Orkidia, Liga di A-Klasse y Liga di Dobble-A unda biento en popa campeonato a draai y finalmente a conoce su campeon y sub-campeon den cada liga, awor a yega e momento pa entrega premio na tur hungador individual y tambe teamnan cu a destaca. Comision Pro Softball Organiza a forma 6 seleccion di e 450 hungadornan cu a participa den campeonato. Den Liga Orkidia seleccion-A bao di maneho di Marla Thiel y Poy Flanegin lo enfrenta seleccion-B cual ta ser maneha pa Carmelita y Marina Haynes pa 11 di mainta.

Despues seleccion-A di A-klasse maneha pa Enrique Maduro y asistentenan Tico Loopstok, Pierre Croes y Juancho Arcaya lo topa seleccion-B pa 1'or di merdia cual ta ser maneha pa Antonio Petrocchi y asistentenan Jani Dirksen, Omar Kelly y Giovanni Rafael. E tercer wega de Las Estrellas lo ta pa 3'or di atardi den categoria di Dobble-A unda seleccion-A maneha pa Fenchie Leon y asistentenan Edger Rosina y Humphrey Agumbero lo enfrenta seleccion-B maneha pa Endy Croes hunto cu Mario Croes y Thomas Leon. Na final di e wega aki lo bay over na entregamento di premio pa hungador- y teamnan cu a destaca durante campeonato 2006 mientras cu lo reconoce tambe algun personanan cu a dedica hopi di nan tempo na softball fastpitch den transcurso di añanan. Tambe lo reconoce tres hungador di mas hoben cu a participa den campeonato . Den dobble-A Benjamin Geerman, den A-Klasse Javier Croes y den Liga Orkidia, Shantol Palmer. Tres hungador di mas edad den dobble-A Antonio Warner, den A-Klasse, Ciro Ras y den Liga Orkidia, Marcela Kock.Weganan de Las Estrellas lo wordo dedica na Thomas Leon, Enrique Arcaya, Marina Haynes y Emile Boekhoudt. Fanatico femenino di aña a resulta Iraida Croes y fanatico masculino ta George Rosa. Umpire cu lo ricibi un reconocimento lo ta Eddy Rosa. Tambe a corda riba miembronan di prensa cu tabata yama of pasa veld tur ora pa resultado y durante votacion tabata tin un empate y premionan lo bay pa Roy Angela di Radio Galactica y Felis Geerman di Solo di Pueblo. Mester acentua cu prensa den su totalidad a respalda e campeonato di softball fastpitch 2006 y Comision Pro Softball Organiza ta agradecido pa esaki. Grupo di Betico ta bay ta presente na veld di Calabas pa pone ambiente durante e ceremonia oficial y finalmente lo "Basha" su musica contagioso pa publico presente por los laga bay.

Comision Pro Softball Organiza kier gradici tur equipo, hungador, umpire, scorer, doño di tereno , sponsor y esnan cu di un of otro manera a haci e campeonato un exito yamando tur danki y keda pendiente pa 2007 ya cu tin inscripcion di diferente equipo nobo cu lo haci 2007 aun mas grandi.

Bautismo di uniform nobo di Hooiberg Rebels

STA. CRUZ -- Diadomingo e ekipo di softball Hooiberg Rebels a bautiza nan uniform nobo cu e speranza di por a bay cu e prome victoria den e uniform aki. Esaki no tabata e caso door di a cay venci pa Madushi Stars Balashi pero Pierre Croes a sigura nos cu nan lo sigui train por la goma y lo baha duro duro. Hooiberg Rebels ta participando tanto den slow pitch como fast pitch pa asina tene e muchanan hunto y pa ta mas den condicion. E madrinanan tabata Hortencia Vrolijk, Ninushka Werleman y Beatrix Wernet.











Exposition Dutch Caribbean Art Diary 2007

STA. CRUZ -- Dutch Caribbean Art Diary is a crucial funding project of the Prince Bernhard Foundation. Each year they choose several artists and one of their art works or literature to appear in this well structured annual diary. The agenda is becoming a trademark between the artists on the Dutch islands and this year Aruba will host an exposition with all the artist chosen from our island to participate. There are three foundations working together to promote and expose the art works, namely: Mi Cutisa (Culture activists foundation), Foundation Juan Mario Odor (Museums) and M.A.N.A. (New Movement of Artist in Aruba).

The Numismatic Museum in Oranjestad will host this interesting art extravaganza and high profile exposition from 8 Dec. 2006 to 8 Jan. 2007. Some art work are for sale.

Participating artists and title:

1. Louis Alonso Castaño Benjumea: Aluminame
2. Melvin Anderson: Icecube – hand-blown vase
3. Timothy Charles: Moedervlek – acrl on canv. 45x65 cm
4. Laureen Eman: Soul sisters – acrl on canv. 51x76 cm
5. Ronald Heilbron: untitled – oil on canv. 50x70cm
6. Rosabelle Illes: Allowed Blindness – Poem
7. Rosalie Klein: Two Flamingo's – photography
8. Elisa Lejuez Peters: Azteken 2012 – acrl paint + silk print canv
9. Alida Martinez
10. Maria Teresa Martinez: Eve Oval – oil on canvas 50.5x40.5 cm
11. Mo Mohamed: Depth – ink + bronze powder on canv.32x73
12. Osaira Muyale: Surrounded by circles – installation
13. Gustave Nouel: Mona Jeuline in yellow-acrl on canv. 45x61
14. Ryan Oduber: Gym – video art
15. Muyne Oduber Winklaar: Grito – poem
16. Vanessa Paulina
17. Nadine Salas: X-mas – photography
18. Maria la Torre: The clamor of the earth-arcl on canv 40x50
19. Elvis Tromp: Seguridad y Speranza – acrl on canv 85x70
20. Edmond Tuyeehut: Aruba now, Aruba then – acrl canv 145x150
21. Adolfo Valbuena Oduber: De flor 1 – mixed media digital
22. Belinda de Veer: series 'Teatro' – oil on canvas 100x75cm
23. Ruthy Vrieswijk: Carnival face – acrl on canvas 50x60cm
24. Alfonso de Windt: Lake of fire – oil on canvas 120x140cm

Fiesta di Sinterklaas na E Wowo di Casibari

STA. CRUZ -- Diamars dia 5 di December cuminzando desde 5'or di atardi te cu 7'or di anochi Sinterklaas cu su Zwarte Pietnan lo ta di bishita na E Wowo di Casibari den e bario di Paradera.

Tur mucha ta keda invita pa hunto cu nan mayornan bin pasa un rato agradabel hunto cu Sint y Piet.

Inscripcion ta costa 5 florin cual ta inclui un saco di mangel y un refresco. Pa inscripcion of pa mas informacion por yama 7402354.

Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto
0 - 50.000
3 - 100
137 - 8

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 7454	1. 1325	1. 3737	4091	6962
2. 3341	2. 3063	2. 6709	Super 4	Signo:
3. 3425	3. 4192	3. 4238	4234	Virgo

Lotto Florida

Sto. Domingo								
Lotto Di Dia	09	18	21	22	26	Ganador		
Lotto						Letter	Number	Ganador

Revista Florin ta keda lanza den un forma impactante

STA. CRUZ -- Aruba a sera conoci porfin cu e revista di negoshi cu tabata spera riba dje. Crustaceans & Steaks a bira escenario unda un grupo grandi di e personahenan clave den negoshi di Aruba a reuni pa mira e creacion aki di cerca. E produccion, uno di un calidad hopi halto, a keda exponi ora cu e promer edicion a keda poni den un 'spaarpot' di ijs y batiza cu un cantidad di florin riba dje. Mesora cu e promer edicion a keda presenta, e grupo grandi di invitadonan a haya nan copia y a cuminza mira kico e revista aki ta trece. Riba su portada por a aprecia e Arubiano bankero trahando den posicion topa na New York, Milton Berlinski, cu ta un persona cu no ta tur ora ta duna entrevista asina facil pero sigur ta dispone di un nivel den negoshi, stabil. E entrevistanan ta varia di ex gobernador Olindo Koolman, pa Alvin Koolman, Lindomar Schoop como tambe topiconan cu tin di haber cu e mundo di negoshi di nos isla Aruba. E revista a resulta di ta un revista bon diki di 80 pagina cu a trece un dimension nobo den e forma pa trece informacion di negoshi den un forma entrenido pero toch serio, dilanti. Drs. Alwyn Lin ta na cabez di e produccion interesante aki cu a demostra di a haya e aceptacion si mira caba e grupo grandi di invitado cu a presenta pa mira e lansamento aki. Revista Nos Florin lo ta riba mercado cada dos luna. Pabien na e ekipo di Nos Florin y hopi exito den futuro.













Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

E trabaonan contidiano ta tapando lo realmente ta importante. Tin oportunidadnan pa haci cosnan si delega, comparti responsabilidadnan y asumi trabaonan nobo.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Revisa bo metanan profesional y bo tacticanan awe. Bo tin un oportunidad ideal pa cambia di orientacion y un persona lo dunabo un bon conseho.

Aries: 21Maart.-19April.

E motivacion ta cay, lo bo no kier perde tempo den e mesun rutinanan bieu. Bo por añadi algo di promente y gana den motivacion si bo haci contactonan den otro esfera.

Tauro: 20April.-20Mei.

Tin tendencia na eror cu bo por provoca sobregira bo mes. Bo por evita si bo tin cuidao, loke ta significa e cambio cu nan lo dunabo, pone asuntonan di pago y cuida e presupuesto den detaye.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Ta un bon momento pa lanza proyectonan importante den un escala largo. Sin embargo, bo tendencia pa haci loke bo kier sin compromete bo mes, lo hibabo na un situacion incomodo den cierto negociacion.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Ora ta trata di combina forza cu otro, nunca sa ken confia y ta pesey, por lo general ta hacibo sobrecarga bo mes. Si bo uni forza cu e persona adecua, camponan di posibilidadnan nobo lo habri.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Tin oportunidad pa descubrimento y aperturanan nobo, por cambia di orientacion profesional, pero ta tocabo buscanan. Un intercambio di informacion cu mente fresco di un recien yega lo yudabo.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

Un discrepancia of conflicto den finanzas of den un tema profesional ta rekeri resolve. Traga bo orguyo y duna e prome paso.

Libra: 23Sept.-23Oct.

Bo tin cierto duda riba e opcionnan profesional, vooral encuanto bo futuro. Sea honesto cu bo mes y revisa e meta, ambicion y capacidadnan.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Laga bo mes wordo yuda cu bo areglonan di viahe, lo bo mira cu cosnan ta mas simpel cu bo ta kere. Traha cu temanan di gestion di tempo y e carga di trabao prome cu bo bay.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Busca tempo p'abo, tuma receso di temanan profesional. Si bo por tuma un vakantie, no laga esaki pa despues y busca un ambiente mas calma y sereno.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Éxito ta na bo alcanze. Tur cos ta costa algo mas di esfuerzo, asina ta mantene bo wowonan habri pa oportunidadnan scondi. Un encuentro nobo lo yudabo sa den ki direccion bo tin cu orienta.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra

Pronostico di tempo pa Islanan ABC



STA. CRUZ -- Tempo: Cielo ta levemente te parcialmente nubla. Temporalmente lo bira hopi nubla cu principalmente durante awe mainta, ocacionalmente algun awacero local. Tampoco ta exclui e posibilidad di lamper y strena localmente.
Biento: Modera te basta fuerte for di direccionnan entre oost y noordoost; forza 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte; forza 6 (40 te 50 km/ ora, 22 te 27 nudo).
Situacion general: E atmpsfera di e region local ta sigui favorabel pa desaroyo di nubianan cu por produci awacero riba parti di nos islanan. Condicion di lama na e costa zuid di e islanan lo por bira localmente un poco bruto e dianan aki pa motibo di resake.
Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta entre 1 y 2 meter (3 pa 7 pia). Localmente olanan lo por alcanza 2.5 meter (8 pia) pa motibo di resake. Ta pidi doñonan di boto chikito iy usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki e dianan cu ta bin.

Soppi di Carni

Ingrediente:
2 liber di carni pa sopi
2 lamunchi grandi
1 siboyo
1 tomati
1 promenton grandi
1 cuchara chikito di knoflook na puiro
1 taki di yerba di sopi
1 cuchara grandi di consome
1 bouillon
1 envelop di sopi
2 batata
2 maishi corta na dao dao
1 cup di aletria
1 bleki di sopi

Preparacion:
Pa prepara e sopi di carni aki nos ta limpia e carni un tiki, kitando algun vet y corte na bloki. Despues nos ta labe bon cu awa cu lamunchi. Caba ta pone e carni den wea cu awa y e knoflook na candela. Mientras e ta herbe ta saca e scuma benta afo. Ora caba di saca tur e scuma ta pone e siboyo, promenton, tomati, yerba di sopi, consome, bouillon y e paki di sopi den e wea cu awa y e carni. Ta laga e carni y e ingredientenan cushina un poco. Corda agrega awa ora ta necesario. Ora e carni cushina y bira un tiki moli ta pone acerca e batata, maishi, aletria y e sopi di bleki. Asina ta laga tur cos cushina hunto bira moli. Ora esaki sosode nos sopi ta cla y por come cu pan of funchi mientras cu plain tambe por. Cual forma cu ta un bon sopi ta baha bon.

Masha hopi hende sperando riba nan hopi dia caba…

Ticketnan pa Tropical Gala Party a sali!!!

STA. CRUZ -- E palabra cu hopi hende a bisa of usa ayera tabata e palabra PORFIN, ya cu nan tin basta dia caba ta wardando riba e ticketnan pa e gran evento di dia 27 di December a Sali riba Mercado. Ta asina mes ayera porfin e ticketnan a ser entrega na e cinco outlet nan cu ta disponibel pa bende e fabuloso ticketnan aki. E lugarnan CD AND MORE, MUSIC BOX, T-SHIRT.COM, CLIFFIX N.V



Y NA DRAGON CD na San Nicolas. Tambe bo por haya e ticket nan cerca e famoso DJnan di Megateca Genie pa solamente 20 florin. Boso nan no lubida corda probecha di cumpra bo ticket tempran paso tin entendi cu ta solamente 500 ticket so a wordo geprint na 20 florin den pre-benta. E anochi aki tur hende cu drenta Havana lo bay haya un ticket apart pa vota pa nan DJ preferi di GENIE, pa asina nos lo bay sa kende lo bay bira e DJ mas popular pa aña 2006. Nos por bisa cu e biaha aki si e lo bay ta hopi preta entre e 6 DJ nan di Genie paso tur 6 ta hopi conoci y hopi gusta pa hopi hende. Tin entendi cu e banda hopi famoso hubenil esta YOUTH EXTREME ta bin hopi bon mes prepara ya cu nan ta bezig ta train un paar di set hopi master mes. Paso Youth Extreme sa cu e ta bay topa un weso duro y un gran banda di Aruba manera CLAUDIUS PHILIPS Y OREO. Porcierto OREO tambe a laga sa cu nan ta bin bon prepara pa YOUTH EXTREME, asina ta Youth Extereme boso tin cu wanta duro pa OREO. Nos ta kere sigur sin cabe duda cu e dos banda nan grandi y famoso aki lo bay bolter Havana boca'bao di ambiente grandi y nunca bisto aki na Aruba. Sin laga afo e miniteca nan mas grandi y mas popular di Aruba actualmente tambe lo bay topa otro cara cara principalmente despues di hopi aña ora MEGATEGA GENIE topa MINITECA EXIDE, hunto cu MIKE'S SUPER DISCO y TWISTER.



E monster evento aki lo bay cuminza ya pa 10or di anochi pero nos ta kere cu ya pa 8or di anochi ya tin hopi hende caba dilanti Havana vooral esnan cu ta bin pa cumpra ticket na porta. No lubida esun cu bin tempran lo bay ricibi un sabroso y un fabuloso free drink nobo nobo riba Mercado. Loke ta trata e sonido pa e anochi aki esaki lo bay ta sumamente poderoso sigur mas cu tur e 11 biahanan den paso. E sonido poderoso e biaha aki lo bay ta den man di e profesionalnan cu tin e bass power mas duro aki na Aruba esta METROPOLIS POWER SOUND. Tin entendi cu tin masha hopi ticket reserva for di studiantenan di Hulanda y esnan na Merca cu a haci reservacion aki via internet. E Tropical Gala Party aki sigur lo bay kibra tur record di asistencia cu ta existi na Havana Beach Club. Loke ta trata e seguridad esaki ta ya ta cla caba cu no menos cu 15 pa 20 security guardnan professional y gigante y ta cla pa pone otro y respet ora esaki tin mester of ora ta necesario. Havana Beach Club y Megateca Genie sigur kier a gradici tur e sponsornan cu a haci e famoso evento aki posibel: RED BULL, COCA COLA, PAPA JOHN'S PIZZA, BACARDI SILVER, BURGER KING, VIDEO ONE, CLIFFIX N.V, TROYAN, T-SHIRT.COM, TRASH BY RONCHI, XEROX, CREATION AIMEE, CERD, PC KNOWLEDGE, DON PEDRA RESTAURANT, SETAR N.V, DIARIO, SOLO PUEBLO, BON DIA ARUBA, COOL FM, TOP FM, MI FM, CRISTAL FM, I MAGIC FM. Awe riba e potret nan nos por aprecia e crew master di Genie como tmb e dos DJnan spectacular di MEGATEGA GENIE esta DJ JUAN PABLO Y E UNICO DJ MUCHA MUHE NA ARUBA ESTA E SEXY EXOTICA DJ SHARY. Keda pendiente pa mas informacion otro siman di e famoso y gran evento di aña…TROPICAL GALA PAARTY 2006!!!



Entrante awe diabierna dia 1 di December ta oficial cu

"LA SONRI" AWOR LOCUTANDO NA LATINA FM 92.3

STA. CRUZ -- Durante e ultimo simanan rumornan tabata core cu lo tin un cambio grandi den radio difucion pa loke ta trata e mercado Latino. Awe nos por a haya e confirmacion cu e popular locator "La Sonri" ta join e dinamico team di e emisora Latina FM cu ta transmiti riba 92.3 .

"La Sonri" lo ta den aire di dialuna pa diabierna di 3'or pa 6'or di atardi y riba diasabra di 2'or pa 5'or di atardi. Esaki sigur ta algo hopi impresionante mirando cu e emisora ya caba ta conta cu un sintonia substancial y awor lo ta para mas firme cu La Sonri. Sonri ta e nomber di cariño pa Juan Carlos Ventura. Un Hoben naci na Republica Dominicana. E ta hopi popular mey mey di oyentenan debi na e programacion cu e ta trece. Esaki ta contene musica varia, encuestanan local y hopi otro parti interesante.

Aunke cu su programacion ta varia den combersacion cu Sonri el'a conta nos cu su musica preferi ta Salsa. Awe diabierna su debut riba e frecuencia di 92.3 FM aki na Aruba. Pa por a acomoda e programacion aki e staff di Latina mester a reporgrama un otro programa cu actualmente tambe ta goza di un sintonia grandi. Esaki ta e programa "La Buya" presenta pa Alex Posnon.

E programa aki lo ta den aire awor di dialuna pa diabierna di 1'or di merdia te cu 3'or di atardi. Un pabien na e staff y personal di Latina FM cu awor ta un poco mas grandi cu e yegada di "La Sonri".





Tabata na 1992 cu nos a tira e flecha den tur bario aki na Aruba y pesey awe nos ta gradiciendo Aruba, nos fanaticonan pa nos 15 aña di exito consecutivo y punto.

Cu orguyo ORIGINALES Y PUNTO ta invita bo persona, famia, amiga y amigonan y specialmente tur fanatico pa bin admira y aprecia nos gran bautizo Original di e CD.

Celebrando 15 aña CONSECUTIVO.

Y alavez rindi homenahe na nos gran musico Arubano:

Sr. Robert Jeandor

Fecha: 1 di December 2006
Lugar: Renaissance Market Place
Hora: 9:00 pm en PUNTO
Saludo Original, Zorg pa bo tey!!!



La Cabana Beach & Racquet Club ta orguyoso di su empleadonan saludabel

STA. CRUZ – Como parti di su celebracionnan di Siman di Salud, La Cabana Beach & Racquet Club a pasa un siman ta ofrece testnan gratis di salud na tur su empleadonan. Un cantidad record di asociado a laga test nan sucu, colesterol y presion di sanger pa e asina yama "EMT's" (Emergency Medical Technicians), Abraham y Edgar. Haltura y peso tambe a wordo registra pa asina calcula e "Body Mass Index" of cantidad di vet di cada empleado.

E informacion a wordo procesa inmediatamente den computernan special cualnan a wordo instala den e hotel su Sala di Conferencia, pa asina e empleadonan por a haya nan resultadonan di biaha y un evaluacion y conseho di Abraham y Edgar. Edgar a nota cu e interes pa e testnan gratis tabata mas grandi cu nunca, y casi tur di e empleadonan tabata tin nivelnan saludable di sucu y cholesterol, asina tambe dunando nan un evaluacion positivo di nan salud.

Potretnan ta mustra e testnan tumando luga na La Cabana Beach & Racquet Club.















CLASIFICADO

Ta huur

Minimarket existente p'ariba di brug.
Pa mas informacion please yama 5940414

Ta huur

Un espacio pa negoshi chikito pa hende serio den Santa Cruz
Bon spot
Pa informacion yama 5681129

Ta Busca

Water Treatment Pool Services
Paradera 40-E

1 Helper Constructie
Pasa personalmente of yama telefon 7330502

Ta Busca

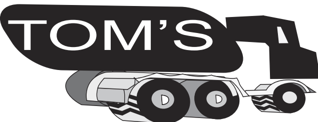
Discount Services
Bubali 107-E

4 tuinman
Pasa personalmente of yama 5872836 / 5940815

Ta Bende

1 cama riba bao blanco. Tin 3 lachi abao.
Adres: Santa Cruz 18-B
Tel: 5852428

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Mito Upholstery

Cashero 1ª, Santa Cruz
Tel: 5852843 – 5635854

Ta fura bo auto completo, set di muebles di bo cas. Bon prijs, trabao garantiza, No warda na ultimo ora. Yama awor mes.

TA BUSCA

Señora Serio
Pa trabou di Cas
tuma contacto na telefoon
746 9081

Ta Bende

Ganga - Ganga - Ganga

Ta bende door di doño
Cas grandi na Savaneta den un bario trankil
Prijs di taxatie-Raport Afls. 365.000,-
Prijs di benta reduci Afls. 280....,-
Prijs por ta discutibel
Pa interesado serio por fabor yama celular 5685080

Ta Busca

Diamonds International
L.G. Smith Blvd. #17
1. "Ervaren Goudsmit".
Pa mas informacion por yama:
Tel: 5880443

Bijles

Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde, yama 9623418 libremente pa mas informacion.
Door Ir. TU Delft.
Mihor remedia awor, cu lamenta despues!

TA BENDE



Un Korando aña 2000
den bon condicion
Prijs: Afls.9.000,=
Tel: 586 4252 Cell: 593 7293

Ta Busca

The Discount Carwash
Bubali 107-E
Autowasser
Pasa Personalmente of yama
5940815 / 5872836



A ser perdi

Diasabra anochi
E cacho mester di su remedinan
Contact 587-0397
Bubali 151
Quandus
Tin recompensa pa esun cu hanje
Kiki

Ta huur

Apartment di dos kamer, sala, comedor y baño.
Pa informacion yama Tel: 9638630 despues di 5'or y mey di atardi.

Ayaquita

Ayaquita
Ayaca, Christmas Pie, Quesillo, Calacuna.
Bestel tempran y paga prijs di aña pasa!
962-3418
Quesillo Mary

Ta Bende

Daewoo Cielo Blanco 1999
Auto ta den bon condicion!
Esun interesa por yama na tel. 5828081

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Ta bende
For Sale - For Sale - For Sale
By owner
For sale house in Savaneta:
Appraisal Report Afls. 365.000,-
Asking Price Afls. 280.000,-
Nice neighbourhood
For serious byers only please call cellular 5685080
Financing is a possibility

Ta bende
Brommer Suzuki GSX-R 92 1100 Long Swing Arm, Mac Ream R-Shifter & Shift Light set. Caba di wordo gespuit. Hopi bunita, bon prijs y den bon condicion.
Pa informacion yama: 5631707

Envios leo Morales
A todas partes de Colombia via area.
Salida 14 December, 2006.
Para informacion cel: 9641422 – 7456410 - 5607891

Acropolis Real Estate
Tel: 5873083 / 5930581

Tin appartment y localnan na 1e y 2º piso. Por yama pa mas informacion.

Quesillo Mary
Tur diabierna, diasabra y diadomingo
Desayuno Navideño
Ayaquita, Calacuna, Christmas Pie, Ham Plancha, Koffie of Thee
Afl.7,95
Orange Juice, refresco Afl.1,25
Pa pedida of reservacion: 962-3418
Tanki Leendert 287

Erick High Way Tractor Services

With Wet Kit

Owner: Herman E. Dirksz
Cel: 7344666
Temporary Cel: 5924666
Addres: Pending
E-mail: herman_dirksz@hotmail.com

Ta Busca
Un sra. serio pa trabao di cas Cel: 746-9081

Quality Sand & Stone
Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta bende
1 cama di hospital
Pa mas informacion yama tel: 5845601

Ta bende
2 outboard Yamaha 40HP Four Stroke
Afls. 18.000,-
Pa informacion yama 5924666

Tin Mester
Coffeeshop den area hotelero
Tin mester

Di Empleado

Persona mester por papia Ingles, Hulandes y Spaño.
Persona mester ta servicial y amabel.
Mester por traha shift, weekend y dianan di fiesta.
Mester tin paspoort Hulandes of por lo menos 5 permiso caba.
Persona mester tuma training prome cu drenta servicio.
Yama 7471748 pa afspraak y percura pa tin un CV cu bo persona.
Personanan cu no por cumpli cu e rekisitonan ariba menciona, no yama.

Ta bende
Un set di sala di tres pida. Hunto cu su mesa y tapijt. Tur esaki ta solamente 1 aña bieu. Prijs ta Afl.1.600,- pa tur cos.
Pa mas informacion por yama na tel: 587-3123 of cel: 592-7519.

Ta Bende
1 set di sala di palo grandi cu dos mesa
1 comedor cu 6 stoel
2 airco, 1 - 110 y 1 – 220
1 fan di mesa (hopi bon prijs)
Tel: 582-1833

Ta Bende
1 cama di 2 persona di hero: cabez y pia.
1 boxspring y colchon
2 cusinchi.
Afl. 175,- pa tur.
Adres: Sero Biento 27 C
Tel: 585-2485

Ta Busca
Trash by Ronchi
Sibeliusstraat 8

Ta busca
* Modista (Naaister)
Pa informacion por yama Tel: 5826632.

Ta Busca
Valero Savaneta
Savaneta 121-B

Ta busca
* Pomp Bediende
Pa informacion yama
Tel: 5847490

Oportunidad pa Trabao

Tin Mester
Retail Management Services

Tin mester di
1 Schoonmaakster
Pa informacion yama: 5836782

Ta Busca
Dilailah Beauty Clinic

Ta busca
Un kapster y un schoonheids specialist
Pasa na Fergusonstraat #89
Tel: 5823872/7303327

Ta Busca
Arubaanse Voetbal Bond
AVB, ta busca un entrenador profesional.
Tel: 5829550

Tin Mester
Van Kessel Havenbouw NV

Tin mester di:
Helper
Metselaar
Timmerman

Ta Busca
Adelis Construction Company
De Vuyst 84-A, SN

Ta busca
* Helper Constructie
* Metselaar
Pa informacion por yama
Telefon: 5677191

Ta Busca
Welcome Snack
Tin mester di
2 Keuken Helpster
Yama telefon 5835370

Ta Busca
Right Track Car Solutions NV
Ta busca:
1 Helper
1 Monteur
Por favor aplica na Sero Blanco 82-84
of yama oficina na telefon 5835477
pa mas informacion

Ta Busca
Un cas den st cruz
Entre Afls. 80.000,- pa Afls. 95.000,-
Please yama Cel: 561-7401

Ta Busca
Un hende cu por duna massage, estetica of tatuaje
Cu por traha riba su mes
Pasa personalmente na Exclusive Nails & Institute Point Plaza
Santa Cruz 32-C

M.I.S
Most Inovate Services
Ta busca trahado urgentemente pa Housekeeping.
Interesado por yama na 567-9696 pa mas informacion

We know, we know.. there is a lot to do this weekend.

STA. CRUZ -- Holiday shopping, too many cambio di rutas to bypass, long lines to work through, The Valero strike has you going a bit Crazy and now all the BBO talk is picking up some steam... What can you do? Laugh about it... No not laugh at it, laugh about it!!! Take this weekend to relax and be yourself again!

Find your friends, family, loved ones and bring them to the YSB Centro Medico, where we are issuing high dosage of laughter! Yes you have tons of options for your weekend, but this one is clean, safe and fun.... We present a weekend of laughter. What's so special about this weekend? Please read on!

Ok, so you've done your shopping, got your gas, and cooked, now you've got afl. 35,- (US.$20) left in your wallet. What to do with it? S - T - R - E - T - C - H it...How? Let us tell ju sunthin! Fun is just around the corner, across the bridge, or in your back yard... YUWANA Sports bar invites you to join us this weekend for our Comedy Kick - Off at an introductory price if you have not reserved your seats yet, hope this helps push you inthat direction! If you have your invitation, read the press release, have your flyers, etc... SHARE THIS NEW ADDITION!

SPONSOR ME A LAUGH proudly presents...

TONY WOODS (USA) -
ARUDINI (AUA) -
CLYDE BURKE (AUA)
in a weekend of laughter and comedy!

Friday Dec. 1st - US$20
Comedy Show @ 8p
70's After Party w/ DJ AG @ 10:30p
OPEN BAR 11p - 12a

Saturday Dec. 2nd- US$20
Comedy Show @ 9p
LIVE BAND: Smooth f/ TOBY @ 11:30p
OPEN BAR 12p- 1a

Sunday Dec. 3rd - US$10
Comedy Show @ 6p
Your cost includes Entrance to the event - 1 Snack Platter - 1 House Drink - After Party & OPEN BAR (as applies) Ok...read it again so it sinks in...we are counting on you... and only you to make this a HUGE success and to invite all of your friends to a night full of fun! Got questions? Ask em at 584.8283 or ysbcomedyrsvp@yahoo.com

See you this weekend, or hear about it on Monday!
The Introductory Cost is only US$20.
WHA??? KICO Ta Bisame?
Pa solamente $20 bo por gosa henter anochi.

FUN NEVER LOOKED SOOOOO GOOD... and CHEAP!
Get it while you can!
Yuwana Sports Bar & Comedy Club - Aruba

Poesia special pa esnan cu deficiencia intelectual.
Pa dia di esnan cu deficiencia intelectual dia 3 di December

ESNAN CU DEFICIENCIA INTELECTUAL

Na Aruba y rond mundo
Señor a crea esnan cu deficiencia intelectual
como parti di Su divino amor y misericordia,
di Su Reino di humildad y caridad.

Nan ta sernan humano
cu derechonan spiritual y social
yen di ternura, amor y alegra
carisma di Señor Su bondad.

Nan ta yiunan di Dios,
di un comunidad,
hunto cu nos den un union cristian.
Cu nan anhelo,
cu nan meta,
cu nan capacidad limita,
pero digno di wordo aprecia
cu nan logronan,
cu nan amor pa otro nan.

Nan ta esnan stima
di e Reino di Señor,
Su yiunan stima y proteha,
pa nos como nan rumannan den Cristo
por acepta, encurasha y duna nan balor,
ehempel grandi di Su bondad.

Mayornan, stima y stimulanan.
Educadornan,encurasha nan.
Comunidad acepta nan.
Nos tur uni ta nan gran amigo y ruman.
Na esnan cu ta traha cu nan,
bendicion di Hesucristo
y pabien cu e tarea bunita y di admira.

Una poesia dedica specialmente en dia internacional di personanan cu discapacidad. Traducido di "esnan cu deficiencia intelectual"

Autora Clarette Quandus

Henk Bijen ta ricibi caluroso “despedida” for di empleadonan di Albo/AWM

STA. CRUZ – E intercambio di handshakenan caluroso y sonrisa di orea pa orea a marca e curso di henter e anochi diasabra ultimo, momento cu empleadonan di Albo Aruba N.V. y Arubaanse Wegenbouw Maatschappij (AWM) a bin hunto pa yama un debido ayo na Managing Director di Albo Holding, esta Henk Bijen, kende lo ta retirando na fin di e aña aki. E celebracion tene na Ostrich Farm, tabata bon atendi, cu tanto empleado actual como pensionadonan – varios cu ta cu e companaia pa 25 y 35 aña – a presenta pa expresa nan mihor deseonan pa e personahe kende nan tin asina un respet.

“E ta un bon hefe y un bon amigo,” asina ta comenta Paulito Dirksz, kende ta un empleado di hopi tempo cu mas di 32 aña cu AWM, tabata un di un serie di oradornan cu a expresa palabranan di elogio y aprecio pa e persona cual bao di su liderato e companianan di Albo Aruba y AWM a logra un impresionante trayectoria di proyectonan di construccion y infrastructura, y a fiha reputacion intachable pa loke ta calidad di trabao.

“E cos di mas miho di traha na Albo ta cu Henk ta pone su fe y confianza den su empleadonan. E ta duna nan e oportunidad pa nan demostra nan talento y e libertad di por traha independientemente,” asina ta splica Controller di Albo, Maarten de Vogel. “Albo ta para pa calidad di su proyectonan y Henk ta spera esey di su hendenan.”

Despues di traha den e industria di construccion pa mas di cuarenta aña, unda binti seis di e añanan ey tabata na Aruba y binti di nan como managing director di Albo Holding, Henk a construi un compania cu a laga un marca imborabel atras riba Aruba, door di a construi algun di Aruba su proyectonan di mas grandi cu ta inclui resortnan di luho, compleho industrial vasto, terenonan deportivo, parkenan publico y miya y miya di camindanan publico. Pa gran parti di su carera na Aruba, e a traha den cooperacion estrecho cu su team di maneho, Vice Managing Director Folkert van der Woude y Vice Managing Director Michel Daems, den cual mannan capacita, e lo ta lagando e maneho di Albo Aruba y AWM, respectivamente.

Mientras cu Van der Woude y Daems lo sigui nan maneho exitoso di e companianan, nan lo conta adicionalmente tambe cu e sosten y experticio di e internacionalmente reconoci compania di Janssen de Jong Groep B.V., cual lo ta e accionista principal di Albo Aruba Holding. “Henk ta care profundamente pa hende y naturalmente, pa e compania y su empleadonan. E no por a retira te ora cu e tabata sa cu e compania y su empleadonan tabata sigura di un futuro prospero,” Daems ta comenta.

Henk tambe ta extende e mesun cuido na e comunidad cu awor e ta considera su hogar, haciendo su contribucion como ex-comisario di AIB, ex miembro di Bouwstroom planning, presidente di Werkgeversvereniging Arubaanse Bouwnijverheid, como tambe presidente di Sociaal Economische Raad. Su generosidad, como tambe esun di su empleadonan, a keda exhibi durante un celebracion recien, durante cual a devela e resultado di contribucionnan na Bibito Pin, di e fundacion pa esnan cu desabilidad mental, na unda a crea exitosamente e “Hoffi Henk Bijen”. E area nobo diseña ta permiti dak y piso di un area importante pa hunga y haci terapia.

“Ta danki na ciudadanonan conciente manera Henk y e empleadonan di Albo y Arubaanse Wegenbouw cu nos por provee mihor pa nos muchanan y logra nos meta pa desaroya na abilidadanan,” ta splica Tuyo Werleman, director di e foundation.

Despues di un carera sumamente activo, Henk tin tur intencion di sigui mesun envolvi den comunidad, pero ta expresa ningun remordimiento pa retira for di un compania na cual el’a dedica asina tanto tempo y energia. “Na Albo y Arubaanse Wegenbouw tin un retiro obligatorio na edad di 60 aña… despues cu bo traha duro, bo merece e derecho di por goza di algo di libertad. Mi ta cumpliendo awor cu mi propio reglanan. … E ta tempo awor pa mi pasa trabao pa mannan mas hoben y tempo pa mi por bay pisca y dedica tempo na mi famia.”



















Riba Dia Mundial di AIDS Fundacion E FARO ta lanza boeki pa mucha:

"BRENDA TIN UN DRAGON CHIKITO DEN SU SANGER"

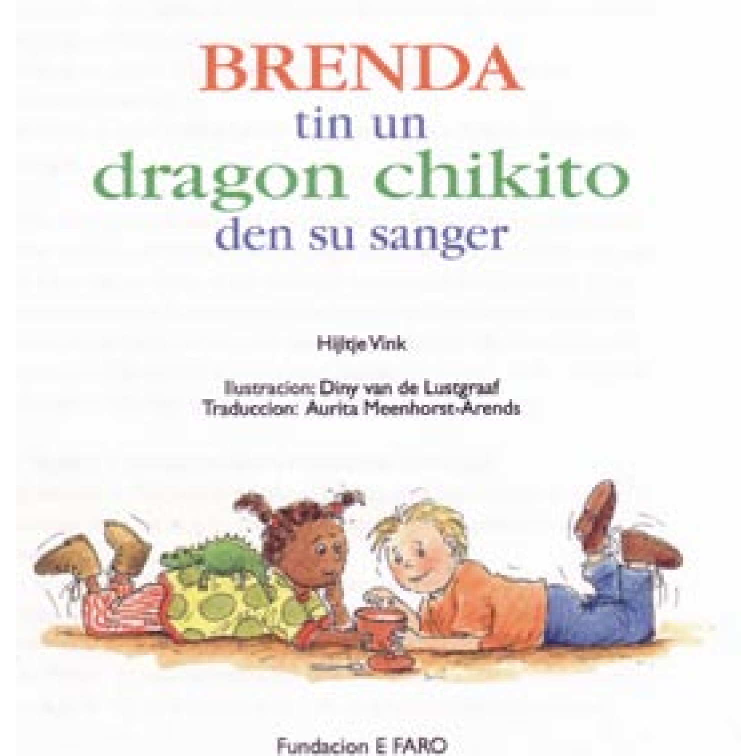
Un storia cu a pasa berdad y cu su mama di crianza mes a skirbi



STA. CRUZ -- E contenido di e boeki: Brenda ta un mucha muher di tres aña y e ta manera tur otro mucha. E ta gusta hisa flie y sinta waak nubia. Pero tin un cos cu ta diferente cerca Brenda: "Brenda tin un dragon chikito den su sanger."

E dragon yama HIV y e ta un dragon masha malo mes. "Brenda tin un dragon chikito den su sanger" ta un boeki pa sinta lesa hunto y trata cu mucha.
Intencion di Fundacion E FARO ta pa concientiza e comunidad y purba logra aceptacion di mucha y adulto cu tin HIV y AIDS y evita stigma y discriminacion. E storia ta mustra cu Brenda tin mester di otro mucha pa hunga, pasa bon, haci travesura y ricibi educacion mescos cu cualkier otro mucha. E lanzamento di "Brenda tin un dragon chikito den su sanger" ta tuma lugar dia 1 di December, 2006, durante e ceremonia despues di e caminata di AIDS di Womens Club of Aruba na Fort Zoutman. Fundacion E FARO ta gradici tur persona y instancia cu di un manera of otro a yuda pa e proyecto aki wordo realiza, en especial señora Aura Meenhorst-Arends, traductora, y Seccion Curriculum di Departamento di Enseñanza .

Ta spera cu den futuro e comunidad Arubiano lo sigui coopera cu demas proyecto encuanto prevencion di HIV na Aruba, ya cu ta hopi dificil pa recauda fondo particularmente pa un tema rond di cual ta existi tanto prehuicio, fobia, stigma y discriminacion.



Fundacion E FARO ta invita e pueblo di Aruba en general pa bin compaña nan dia 1 di December proximo "Dia Mundial di HIV/AIDS", den e tradicional caminata cu lo sali for di D.O.W. pa 7'or di anochi cu direccion Fort Zoutman. Aki. Durante di e programa por cera conoci cu Brenda, kende e anochi aki lo trece un mensahe pa e pueblo di Aruba.

ASOCOL condena el acto criminal de violencia en el cual perdio la vida un compatriota

STA. CRUZ -- La asociacion amigos de Colombia ASOCOL, condena energicamente el acto de violencia en el cual perdio la vida nuestro compatriota sr. Pedro Arturo Gomez Torres el pasado Jueves 21 de Noviembre 2006 quedando desamparados su sra. Esposa, hijos y familia.

El sr. Gomez era una persona trabajadora y honesta; Esposo, padre de familia ehemplar y radica en la isla dede hace 13 años. Actos de violencia como este atentan contra la traquilidad de todos lo habitantes de aruba en general.

Hacemos un llamado al Ministerio Publico para esclarecer lo mas pronto posible este hecho y conducir a la husticia a los responsables de tan repudiable crimen. Igualmente pedimos al Gobierno de Aruba y las autoridads competentes que tomen nota de este hecho que o solamente enluta a la colonia Colombiana sino al pueblo de Aruba en general y pone en peligro la industria turistica de nuestra isla de la cual dependemos todos.

Para los familiares de Pedro Arturo, nuestro mas sentidad condolencias.
Elevamos nuestras oraciones para el descanso de su alma.

"LA UNION HACEL LA FUERZA!!"

AD PATRES FUNERAL HOME

***"Señor, mi curazon no ta soberbe
y mi bista no ta arogante;
Mi n' ta core tras di cosan mucho grandi
y mi no ta gara mucho alto"
Psalmo 131: 1***

A bay sosega den braza di Señor:

Antonio Angelico Gomes



**Mihor conoci como "Tony Chapido"
*9 April 1929 +29 November 2006**

Na nomber di su:

Rumannan:
Nai y Ina Gomez
Sira y Miguel Figaroa
Betto Gomes

Rumannan di Crianza:
Aida Geerman y (yuinan) famia
Lusita Donata y famia
Vda. Maria Schwengle y (yiunan) famia
Toribio Geerman
Siegrid Frank y famia

Tanta:
Vda. Goyita Koolman-Gomes y famia

Primonan stima:
Marcolino Gomes y famia
Chimbo Gomes y famia

y demas primo y primanan, sobrino y sobrinanan, bisiñanan, amigonan y demas famianan: Gomes, Geerman, Figaroa, Thiel, Luminier, Piña, Koolman, Ras, Angela, Maria, Wever, Donata, Schwengle, Werleman, Oduber, Ruiz, Kelly, Silgene, Greaux, Frank, Leisten, Dubero, Quant, Kock, Wouters, Croes, Strijdhaftig, Ridderstap.

Nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 2 di December pa 4'or di atardi** na **Misa Imaculada Concepción na Santa Cruz** y despues saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz.
E resto mortal di **"Tony"** lo ta reposa for di 11'or di mainta te cu 2.30 di atardi na cas Caya Jose Geerman # 25 na San Nicolas.
Pa 3'or di atardi "Tony " lo ta reposa den Misa Imaculada Concepción na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Caya José Geerman # 25

AD PATRES FUNERAL HOME

***"Gloria di Dios y dignidad di hende
O Señor nos Dios
Esta glorioso Bo nomber ta
den mundo henter"
Salmo 8***

A bay sosega den Reino di Dios:

Sr. Felix Alberts



**Mihor conoci como "Fefe"
*20-11-1938 +30-11-2006**

Na nomber di su rumannan:

Mario y Ismai Alberts-Paskel y famia
Juan y Chinda Alberts-Lacle y famia
Pief y Lena Alberts-Henriquez y famia
Thelma y Ceferino Willems-Alberts y famia
Sra. Vda. Thelma Alberts- Geerman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famianan: Alberts, Maduro, Jansen, Angela, Paskel, Lacle, Henriquez, Willems, Geerman, Dubero, Figaroa, Lampe, Rasmijn, Tromp, Kock, Larez, Oduber, Vrolijk, Hoek, Masco, Koolman, Gesterkamp, St. Jago, Yarzagaray y demas famia.
Su compañeronan y personal di San Pedro Paviljoen.

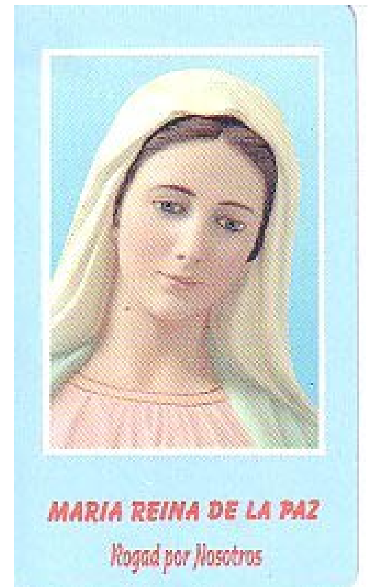
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 2 di December 2006** pa **10:30 di mainta** saliendo for di **Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta** pa **Santana Catolico na Savaneta.**
For di **9'or** e difunto lo ta reposa den **Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta**.
Lo tin un box disponibel den misa pa donacion pa San Pedro Paviljoen

Adres pa condolencia ta **Diabierna 1 December 2006**
for **di 7'or pa 9'or di anochi na Ad Patres Funeral Home**

Alaves nos ta invita pa e tres Santo Sacrificio di Misa:
Diadomingo 3 di December pa 5:30 di atardi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Dialuna 4 di December pa 6:30 di Atardi na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta
Diahueps 7 di December 2006 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Despues di e ultimo Misa lo resa un Santo Rosario na Savaneta #124.

Invitacion:

Maria Reina di Paz



STA. CRUZ -- Diadomingo 3 di December 2006 tin pa 6.30 p.m. un Santa Misa na honor di Maria Reina di Paz, na Iglesia Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.

E clausura pa e aña aki ta cuminza pa 6'or cu e Rosario di paz y cantonan. Tur persona cu e yega di bay Medjugorje of ta den un grupo di Oracion ta keda cordialmente invita pa bin gradici e Mama Celestial pa tur fabornan ricibi y pa paz riba nos pais Aruba.

Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi por bolbe haya forza.
Ps. 23:1,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Fabian de Mei
Mihor conoci como: "Jan" of "Pa-Jan"
Na edad di 80 aña

Na nomber di su esposa: Carmen de Mei-Croes

Su yiunan:
Sra. vda. Marianita Figaroa y Ergard Tromp
Joy de Mei y famia
Dennis y Frida de Mei-Lacle
Rudolf (Doddo) y Glenda de Mei-Tromp
Martiza Ridderstaat y famia

Su nieto- y nietanan:
Zulayka y John Weijs-de Mei
Reginald y Danielle
Evelyne y Elston
Shamira y Jose
Deanne y George
Anthony y Shamira
Rovinshka y Rosley
Glendeline y Xavier
Johnathan, Kaylah
Jodrick

Su bisanietonan: Sven y Zenrich

Bisanieta: Dyrienne

Su rumannan:
Juana, Maria y Mona de Mei
Helena y Mai Wolf-de Mei

Su sobrino- y sobrinanan: Aura, Anna y Renny, Eta y Julio, Dida, Ronny, Marlene

Su swa y cuñanan:
Mache y Hanna Croes-Maduro y yiunan
Edwin y Victoria Croes-Flanegin
Norma Croes y yiunan
Ruby Croes y yiunan.

Su bisiñanan di mas cerca: Maria, Burton, Lies y yiunan.
Su primo- y primanan, comper- y comernan, su ihanan y demas famia: de Mei, Croes, Maduro, Briesen, Figaroa, Ridderstaat, Lacle, Tromp, Wolf, Weijs, Geerman, Flanegin, Kock, Vrolijk, Mejia, Dijkhoff, Motta.
Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Ta invita tur amigo- y amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna, dia 1 di December, 2006 pa 10'or y mey di mainta, saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8'or y mey di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.
Enbes di manda flor of krans haci un donacion na e Comision di Santana di Paradera. lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki den misa.

Adres pa condolencia: Paradera 165
For di 7'or te 9'or di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Dominico Geerman
mihor conoci como: "Domi di Tienda Geerman"
na edad di 74 aña



Na nomber di su:

esposa: Rosaria Geerman-de Cuba

yiunan:
Delphino Antwein Eusebio Geerman
Rebeca Ciçone y Jefferson Santos do Nascimento-Geerman

nieta y nietonan:
Ashely Geerman
Bryan Geerman
Ryçond Santos do Nascimento
Rebeca Santos do Nascimento
Ester Santos do Nascimento
Debora Santos do Nascimento

rumannan:
Sra.Vda. Selpha Luydens-Geerman y famia
Sra.Vda. Clarita Coutinho-Geerman y famia
Jacobo y Dolorita Geerman-Kelly y famia
Sra.Vda. Carmen Franken-Geerman y famia na Hulanda
Sra.Vda. Cecilia Geerman-Dijkhoff y famia
Elsa y Cobito Angela-Geerman y famia na Hulanda
Arturo y Lucia Geerman-Dijkhoff y famia
Rosa Geerman y famia na Hulanda

cuñanan:
Maria Magdalena y Efren de Kort-de Cuba y famia
Sra.Vda. Luisa de Cuba-Thijsen y famia

mihor amigonan:
Mario y Aurora Oduber

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Geerman, Luydens, Coutinho, Kelly, Franken, Dijkhoff, Angela, de Cuba, de Kort, Thijsen, Barnes, Ellis, Fingal, Santos do Nascimento, Tromp, Trimon, Oduber, Rasmijn, Kock, Ras y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Srta. Irena "Chima" Vrolijk

Un danki special ta bay pa:
Esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadanan telefonico.
Tur cu a duna nos nan ayudo y sosten durante e momentonan dificil, dr. M. Kelly pa su excelente atencion y dedicacion. Personal di Wit Gele Kruis pa nan pasenshi y cuido. Dr. Dennert, personal di Ambulance pa nan atencion y cariño. Pastoor Mariano pa su bunita ceremonia y palabra durante misa, cu a duna nos hopi forza koor di Paradera y Haime v/d Biezen cu nan bunita canticanan cu a duna nos consuelo. Mementomori Funeral Home pa nan bunita trabao y bon servicio. Grupo di Pegasaya y Grupo Kawara. Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Tambe nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera riba dianan:
Diabierna, 1 di November, 2006
Diamars, 5 di November, 2006
Diahuebs, 7 di November, 2006, tur pa 7'or di anochi, despues di misa diahuebs lo tin un rosario na cas Sero Preto 27 (Paradera)

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su rumannan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur es nan cu a mustra nan aprecio/atención durante fayecemento di nos difunto stima:

Alberto Yarzagaray

Alaves nos kier a gradici tur es nan cu a manda flor, krans, telegram, telefon y tur famia, bisiña, amigo(a), conociranan.
Danki tambe ta bay pa Maristela Savaneta pa nan bunita trato cu nan a duna nos difunto stima. Di curason masha danki pa boso atención.
Tambe nos kier a gradici na Ad Patres pa boso cooperacion y bon servicio durante entiero

Alavez nos kier a invita un y tur pa asisiti na e tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 1 December 2006 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta
Diadomingo 3 di December 2006 pa 6:30 di mainta na Misa San Francisco na Playa

Invitacion

Yiunan di difunto:

Gala Margarita Maduro-Croes

Pa medio di esaki nos kier ai nvita tur famia, bisiña y conoci pa asisti na tres santo sacrificio di misa riba dianan:
Diahuebs, 30 di November, 2006 pa 7'or di anochi
Diasabra, 2 di December, 2006, pa 7'or di anochi
Diamars, 5 di December, 2006, pa 12'or di merdia tur na misa San Francisco na Playa, diamars anochi, pa 7'or y mey lo tin un rosario na cas Sero Blanco 163 pa descanso di alma di nos mama y wela stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Invitacion

Pa medio di esaki, sra. Petra Growell-Gamarra y yiunan, ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di prome aña di fayecimento di nos difunto stima:

Ernesto Growell (Mencho)

Diasabra, dia 2 di December, 2006, pa 7'or di anochi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Danki
Famia Growell-Gamarra.

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera na edad di 74 aña

Ambrosio Geerman
Mihor conoci como Booshi
Extrahador di Lago y di Savaneta Service Center

Na nomber di su señora: Silvania Geerman

Yiunan:
Eugenie y John Harewood
Ramona Geerman

Nietonan:
Michel Harewood
Jacqueline y Anthony Brown
Raimi Geerman

Bisanietanan: Ittalee Brown, Alascca Brown, Ariadna Harewood

Cuña: sra. vda. Maria Geerman y famia

Swa: Sr. Ferdinand Berry

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia: Geerman, Noguera, Hernandez, Harewood, Maduro, Peterson, de Cuba, Berry, Tromp, Libier, Kock, Perez, Arends, Carty, Richardson, Webster y Mussen.
Bisiña, conocirnan, amigo y amiganan.

Nos disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia. Ta invita famia, amistad y conocirnan pa entiero cu lo tuma lugar diasabra, dia 2 di December, 2006, pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta.

For di 2'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Enbes di flor di krans por haci un donacion na Edmund Harms Foundation.
Lo tin un box den misa.

Adres pa condolencia: Catiri 10-C
Di 7'or pa 9'or di anochi

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Anti-smoking guru Allen Carr dies of lung cancer

STA. CRUZ/LONDON – Allen Carr, the Briton who helped millions of people to quit smoking, died today after losing his battle with lung cancer, his spokeswoman said.

The 72 year old, a former 100-a-day smoker who stubbed out his last cigarette 23 years ago, died at his home near Malaga, southern Spain, with his family at his bedside, she added.

Carr was diagnosed with inoperable lung cancer earlier this year. Friends said it was not possible to tell if the condition was caused by his previous addiction but he had spent years in smoke-filled rooms helping smokers.

The accountant-turned-anti-smoking expert developed his Easyway method of giving up smoking in 1983 and opened a clinic in London.

He then established 70 clinics in 30 countries which treated a total of 45,000 people last year.

Using the power of positive thinking, the Easyway method convinces smokers that they can give up nicotine without willpower or weight gain.

Allen Carr's "Easyway To Stop Smoking" book has sold more than seven million copies.

Celebrities including Hollywood actor Anthony Hopkins and British entrepreneur Richard Branson, have used Carr's techniques to quit smoking.

John Dicy, worlwide director of Allen Carr's Easyway, said: "This is a tragic and emotional day for everyone involved with Allen Carr's Easyway organisation, most of whom, as former smokers, owe Allen their lives.

"Our hearts go out to Allen's family and the millions of former smokers who will be saddened by his passing."



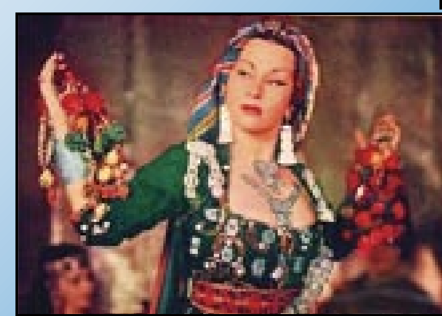
Dicey discribed Carr as an "iconic figure" and a "real inspiration" to people battling to kick the habit and vowed to carry on the work he started.

Carr was married with four children and 11 grandchildren.

Pa bo informacion

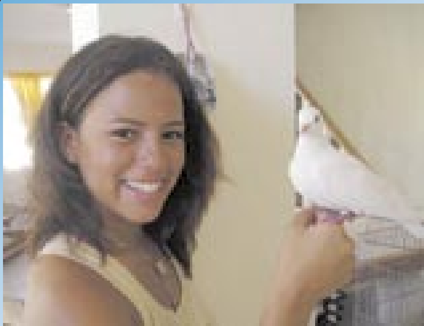


E cantante reconoci di opera Peruano Yma Sumac, ta descende di Atahualpa, e ultimo soberano Inca.



Baby Girl Ta Di Fiesta Awe..!!
Chula KRONIC Baby Girl...
A Cumpli un aña Mas Di Bida...
SeEe Ta E Mes E Chik Di Tanki
Leendert..!!! :):):)





Ayera 30 November e artista, modelo, bailarina, Rudselyne de Kort a haci aña. E ta haya pabien di e Paloma Blanca Crew y tambe di miembronan di Chaz Models & Talent School.

Awe 1 di December ta cumpli 14 aña e sweet guy di J.W.C, Nathaniel Rollock. Pabien ta bin di parti su friendsnan: Germayne , Priscilla, Tizania, Felix and the rest. Ey corda cu ta 14 bo a bira, noh cuminza bira serio. Hahahahaha, Hey bro I hope you have a GREAT day and hope that all your dreams may come true. Pabien ta bin tambe di parti henter su famia cu ta stime un mundo. P.S Corda riba nos treat



Ta falta

7 dia

Keda pendiente!!!

